

# Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing

Mitteilungen und Bekanntmachungen  
Ausgabe Februar / März 2022

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:**

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	7:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
☎ 0941/3 96 02-0	Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)

E-Mail-Adresse: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)

## Gute Aussichten fürs neue Jahr



Projekte, die im Jahr 2022 begonnen oder weitergeführt werden: Geh- und Radwegbrücke, Schulerweiterung, Radweg Viehhausen-Alling, Sanierung des Bergfrieds in Viehhausen u.v.m.

(Fotos: Gemeinde Sinzing, Einhard Giehl, Alois Renner)

<b>Wichtige Rufnummern:</b>	Polizei 110	Feuerwehr 112	Wasserwerk: 09404/8991
	Notarzt/Rettungsdienst/Krankentransport 112		Kläranlage 0941/33883

**Redaktionsschluss für die Ausgabe April / Mai 2022: Freitag, 11.03.2022**



HEIZUNG & SANITÄR

SCHMIDBAUER / SINZING



Förderung für das Heizen mit erneuerbaren Energien ab 2020

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.bafa.de/ee](http://www.bafa.de/ee)

Solarthermie Biomasse Wärmepumpe Gas-Hybridheizung

Austausch einer Ölheizung

Quelle: Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

**AKTUELL**

Nutzen Sie jetzt die staatliche Förderung bei der Modernisierung Ihrer Heizung.



## BERATUNG

In allen Fragen moderner Haustechnik. Alle reden über Energieeffizienz – mit unserer Energieberatung bringen wir dieses Schlagwort auf den Punkt.



## PROJEKTIERUNG

Wir planen und projektieren individuell und kostenbewusst Ihre neue Heizungsanlage und Bad.



## MONTAGE / INSTALLATION

Wir sind Praktiker und arbeiten vor Ort präzise und effizient.



## WARTUNG / SERVICE

Unser Kundenkreis umfasst Regensburg mit weiterem Umkreis. Mit unserem Standort in Sinzing sind wir überall schnell vor Ort.



## SPENGLEREI

Wir planen, fertigen und montieren Metaldächer, Verkleidungen für Dachgauben und Kamine sowie Dachrinnen und alle Wasserzu- und Abflüsse.



Rufen Sie uns an!

Wir beraten Sie unverbindlich.



Schmidbauer GmbH  
Saxbergstraße 19  
93161 Sinzing

Tel.: 09404 / 95 28 70  
Fax: 09404 / 95 28 71  
[info@heizung-schmidbauer.de](mailto:info@heizung-schmidbauer.de)

Mehr über uns erfahren Sie unter:  
[www.heizung-schmidbauer.de](http://www.heizung-schmidbauer.de)



# Lieber Pflege daheim als Pflege im Heim

## Ambulante Krankenpflege

**Pflegeteam Stefan-Hans Standfest**

**Pflege auf höchstem Niveau**

**Pflege:** Pflegeleistungen jeglicher Art

**Medizinische Leistungen:** Alle ärztlich verordneten Leistungen am Patienten

**Betreuung:** Atemtraining, Gedächtnistraining, Bewegungstraining, Besuchsdienst

**Leistungen rund um die Pflege:** Service4Seniors  
Hausmeister – Winterdienst – Entrümpelung – Entsorgung



Colette & Stefan-Hans Standfest

### Ihre Vorteile:

- ✓ Unkompliziert und unbürokratisch
- ✓ Abrechnung mit allen Krankenkassen und Pflegeversicherungen
- ✓ Zuverlässig und qualitativ
- ✓ Pflege- und Betreuungsleistungen

**Beratung - Pflegeeinstufung - Pflegeleistung unter 0 94 04-96 13 47**  
Bernsteinstraße 1 • 93152 Nittendorf • Termine nach Vereinbarung



## Valeska Lach

Rechtsanwältin | Steuerberaterin



## Fachanwältin für Familienrecht

*Kompetente Hilfe in  
familienrechtlichen Angelegenheiten*

Minoritenhof 1  
93161 Sinzing  
Telefon 09 41/99 22 50 68  
Telefax 09 41/99 22 40 91  
[www.kanzlei-lach.de](http://www.kanzlei-lach.de)  
[info@kanzlei-lach.de](mailto:info@kanzlei-lach.de)





**Unterricht**  
 Hausbesuch möglich *neu*  
 Gitarre \* Bass \* Klarinette \* Saxofon  
*jetzt auch* von 8-88 Jahren *Ukulele*  
 keine Vorkenntnisse notwendig

Finde uns auf Facebook

**Live Musik**  
 für alle Gelegenheiten

**Musik und Unterricht Georg Somogyi**

Am Hartfeld 8 \* 93161 Sinzing-Viehhausen \* Telefon 09404/5808  
 www.somogyi-ge.org - georg.somogyi@t-online.de



**Reinhold Wagner**

Personenbeförderung mit Kleinbus • Mietwagen • Taxi  
 Chauffeur- und Shuttledienste aller Art  
 Rollstuhl- und Behindertenfahrten

Reisebus 19 Personen Kleinbus 8 Personen Taxi 4 Personen  
 Chauffeurdienste aller Art ~ Sonderfahrten ~ Ausflugsfahrten

**Wir fahren für Sie und Ihre Gäste**

Alle Fahrten werden übernommen für  
 Firmen ~ Betriebe ~ Vereine ~ Hotel ~ Gruppen  
 Kindergarten ~ Schule ~ Familienfeiern  
 Flughafen- ~ Bahnhof- ~ Hoteltransfer  
 Fahrrad- und Gepäcktransport

**0170 - 18 90 133**

Büro 09404 - 3808 ~ Fax 09404 - 642849  
 E-Mail: [wr-personenbefoerderung@freenet.de](mailto:wr-personenbefoerderung@freenet.de)

Reinhold Wagner, 93161 Sinzing/Regensburg, Rosenbuschstr. 2




**Fachpraxis für Fußpflege  
 und Entspannungsmassagen**

**Marion Frohmader**  
 Fußpflegerin und Massagetherapeutin

**Markus Frohmader**  
 Massagetherapeut

Turmstraße 8  
 93161 Sinzing-Viehhausen  
 Tel.: 09404/9699211  
 Mobil: 0170/9794154




**KOMATSU Minibagger PC16R-3HS  
 mit Teleskopfahrwerk und Powerlift**

Tiefenlöffel 300mm und 500mm  
 Grabenräumlöffel 1.000mm




individuelle Mietvarianten wie zum Beispiel  
 Bagger inkl. Anhänger  
 Bagger inkl. Lieferung  
 Bagger inkl. Fahrer

für ein persönliches Angebot sprechen Sie uns gerne an!

KuW Baggervermietung GbR  
 Julian Kunz  
 0171-260552





## Sitzung des Gemeinderates am 24.11.2021

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Radwegverbindung Viehhausen - Alling; Entscheidung über den Trassenverlauf

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 28.07.2021 die Vorplanung für die Radwegverbindung von Viehhausen nach Alling auf Grundlage des aktuellen Planungsstandes gebilligt. Im Anschluss wurde die Abstimmung mit den Fachstellen intensiviert und das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten bezüglich der Radwegplanung mit eingebunden. Außerdem wurde bezüglich des möglichen Trassenverlaufs auf einem bestehenden Forstweg zwischen den Kreisstraße R51 und Alling nochmals Kontakt mit dem Eigentümer des betroffenen Waldgrundstücks (Privatwald) aufgenommen. Im Ergebnis ist die Nutzung dieses Forstweges für den Radweg in Richtung Alling endgültig leider nicht möglich. Das Forstamt stimmt zwar dem Trassenverlauf im Wald entlang der Kreisstraße unter der Auflage einer Wiederaufforstung grundsätzlich zu, forderte aber für den betroffenen Streckenabschnitt im Wald auf einer Länge von 850 Metern eine vertiefte Variantenuntersuchung. In der Untersuchung wird deshalb auch ein Trassenverlauf nördlich der Kreisstraße untersucht, das Ergebnis wird durch das Ingenieurbüro Wöhrmann vorgestellt.

Zusammenfassend lässt sich festhalten, dass die untersuchten Varianten A und D für sich betrachtet aus Gründen des Grunderwerbs bzw. technischer Zwangspunkte nicht umgesetzt werden können.

Die näher untersuchten Trassierungsvarianten B und C lassen nach Prüfung der technischen Anforderungen, den zu erwartenden Eingriffen bei Betrachtung der Schutzgüter, den

verkehrlichen Anforderungen und den damit einhergehenden Sicherheitsaspekten, die Variante B (ursprüngliche Trasse - südlich der Kreisstraße R 37) als Vorzugsvariante erkennen. Die Hauptanforderungen an Zusammenhang, Sicherheit, Komfort und Attraktivität sind gegeben.

Der Gemeinderat beschließt unter Abwägung der gegebenen Randbedingungen, dass die Variante B als Vorzugsvariante festgelegt wird. Ein entsprechender Rodungsantrag für den Streckenabschnitt durch den Wald wird von der Gemeindeverwaltung gestellt.

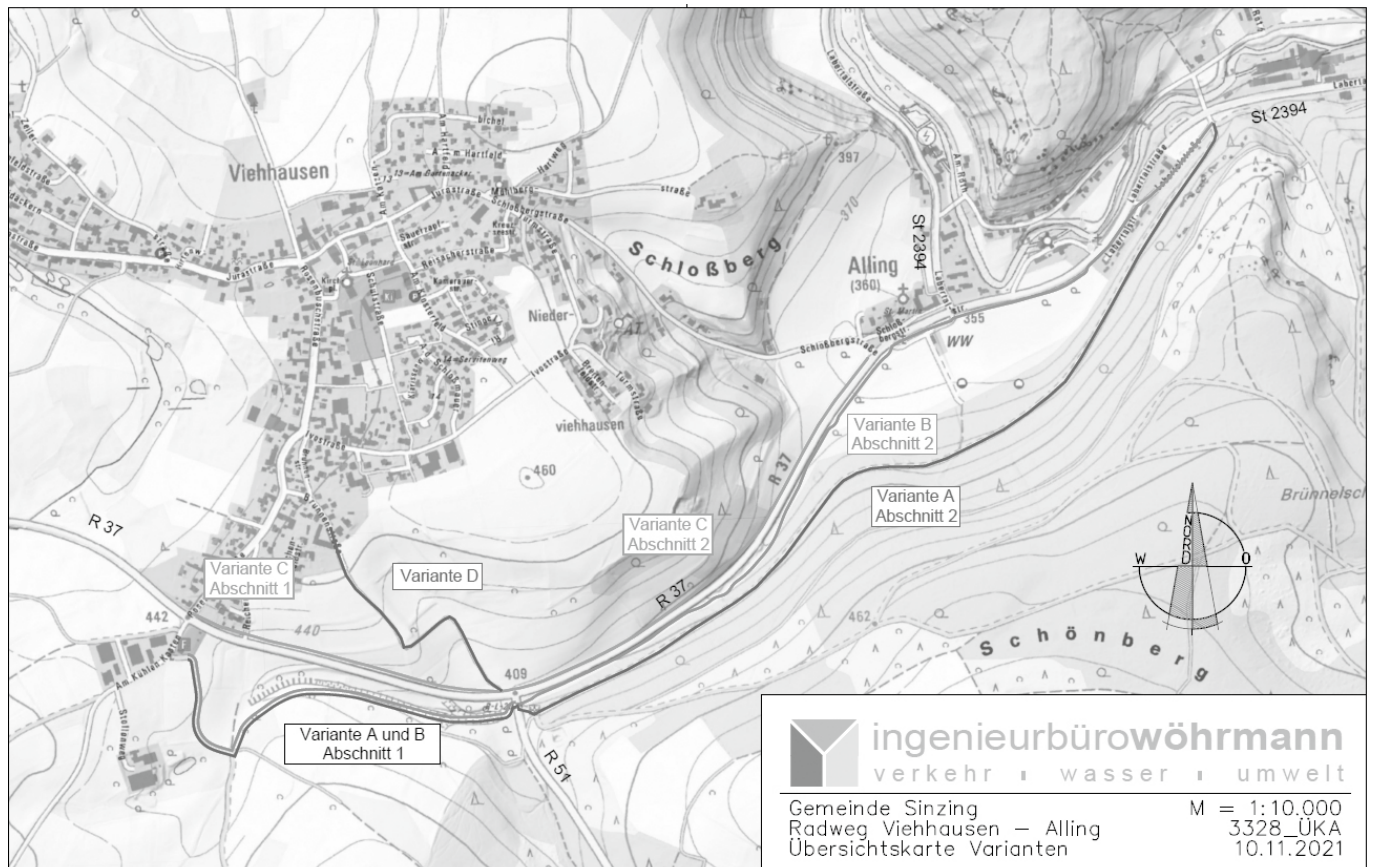
#### 2. Erschließungsplanung Baugebiet Klosterblick II in Viehhausen; Billigung der Entwurfsplanung

Die Gemeinde Sinzing beabsichtigt die Erschließung eines neuen allgemeinen Wohnbaugebietes (WA) im Ortsteil Viehhausen. Das neue Baugebiet „Klosterblick II“ umfasst 31 Bauparzellen und dient zur Abdeckung des örtlichen Bedarfes für Einfamilien- und Doppelhäusern. Alleine aus dem Ortsteil Viehhausen gehen bei der Gemeindeverwaltung derzeit sehr viele Anfragen zum Erwerb von Baugrundstücken ein.

#### Projektbeschreibung Verkehrsanlage (Straßen, Gehwege etc.)

Das Verkehrskonzept ist im Lageplan Straßenbau (s. a. Anlagen) dargestellt. Zur besseren Übersicht werden die geplanten Erschließungsachsen in Planstraßen eingeteilt:

Planstraße A (Verlängerung Ivostraße): verläuft annähernd in westöstlicher Richtung und verbindet die bestehende „Ivostraße“ mit der bestehenden „Turmstraße“



**ingenieurbürowöhrmann**  
verkehr | wasser | umwelt

Gemeinde Sinzing  
Radweg Viehhausen – Alling  
Übersichtskarte Varianten

M = 1:10.000  
3328\_ÜKA  
10.11.2021



ße“ und „Breitenfeldstraße“ auf einer Länge von rund 284 m. Gesamtbreite 9,00m einschließlich einseitigem überfahrbaren Gehweg, sowie Parkstreifen / Baumquartier auf der anderen Seite. Die Straße erhält einen frostsicheren Gesamtaufbau gem. beiliegendem Regelquerschnitt 1. Breitenaufteilungen, Einfassungen und Rinnen, sowie Oberflächenbeläge sind aus dem beigefügten Regelquerschnitt ersichtlich.

Planstraße B (Verlängerung der Straße „Am Klosterfeld“): verläuft annähernd in nordsüdlicher Richtung und verbindet das derzeit vorläufige Bauende des 1. Bauabschnittes mit der bestehenden Straße „Am Klosterfeld“ bis zur Anbindung an die Planstraße A auf einer Länge von rund 90 m. Gesamtbreite 9,00 m einschließlich einseitigem Parkstreifen mit Baumquartier und daran angebauten Gehweg. Die Straße erhält einen frostsicheren Gesamtaufbau gem. beiliegendem Regelquerschnitt 2 und 3. Breitenaufteilungen, Einfassungen und Rinnen, sowie Oberflächenbeläge sind aus dem beigefügten Regelquerschnitt ersichtlich.

Planstraße C (Verlängerung einer Abzweigung „Am Klosterfeld“ in Richtung Kreuzseestraße) verläuft parallel zur Planstraße A und verbindet die Planstraße B bis hin zur geplanten späteren Erweiterung des 3. Bauabschnittes auf einer Länge von rund 140 m, Gesamtbreite 6,75 m einschließlich einseitig angebauten Mehrzweckstreifen. Die Straße erhält einen frostsicheren Gesamtaufbau gem. beiliegendem Regelquerschnitt 4. Breitenaufteilungen, Einfassungen und Rinnen, sowie Oberflächenbeläge sind aus dem beigefügten Regelquerschnitt ersichtlich. Am Ausbauende wird bis zu einer späteren Weiterentwicklung in Richtung Kreuzseestraße eine provisorische Wendeanlage für Müll- und Rettungsfahrzeuge errichtet.

Eine Fläche für eine von Süden her von der Kreisstraße R 37 an die Ivostraße anbindende zukünftig mögliche Ortsverbindung wurde in der Planung berücksichtigt.

Das gemeindliche Flurstück 298/1 in der direkten Nachbarschaft zum Biomasseheizwerk in der Ivostraße mit einer Fläche von ca. XXXX m<sup>2</sup> wird zukünftig dem OGV Viehhausen zur Verfügung gestellt und nach dessen Vorstellungen bepflanzt.

#### Projektbeschreibung Ingenieurbauwerke (Schmutz- und Niederschlagswasserentsorgung, etc.)

Die Planung des vorliegenden Entwurfs bezieht sich sowohl auf die Entsorgung des Abwassers, als auch auf das Niederschlagswasser aus den befestigten öffentlichen und privaten Flächen des neuen Baugebietes. Die Gesamtlänge des öffentlichen Schmutzwasserkanals beträgt ca. 440 m. Die Gesamtlänge des öffentlichen Niederschlagswasserkanals beträgt ca. 490 m.

Grundsätzlich soll das betrachtete Planungsgebiet im Sinne einer nachhaltigen Abwasserbewirtschaftung auch im 2. Bauabschnitt „Klosterblick II Viehhausen“ als Trennkanalisation entwässert werden und den bereits bestehenden Vorfluteinrichtungen (Bestandskanalisation, Regenrückhalteanlagen), bzw. neu gebauten Anlageteilen zugeführt werden

#### Kosten

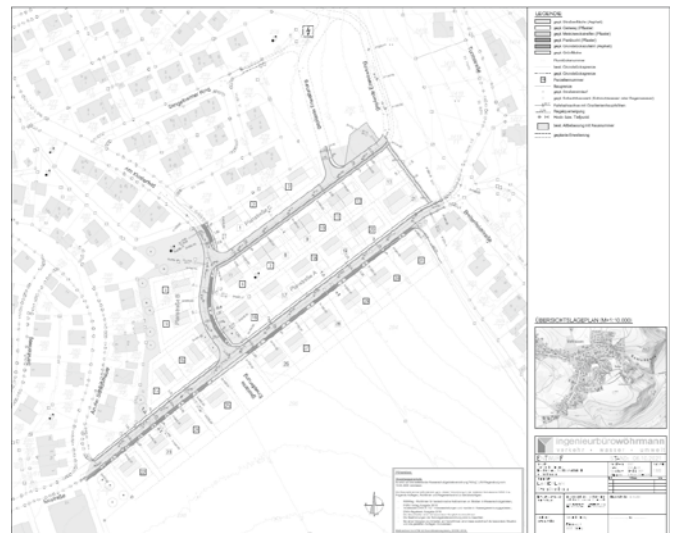
Die voraussichtlichen Gesamtbaukosten belaufen sich laut Kostenberechnung des IB Wöhrmann vom 06.10.2021 auf **1.799.444,55 EUR** (Brutto).

Davon fallen anteilig Kosten auf den Bereich Verkehrsanlagen in Höhe von **917.186,48 EUR** (Brutto) und Kosten für Ingenieurbauwerke (Schmutzwasser- und Regenwasserkanal) in Höhe von **822.258,07 EUR** (Brutto) an.

#### Terminplan

- bis Ende November 2021 Maßnahmenbeschluss / Freigabe Entwurfsplanung
- bis März 2022 Vorlage Ausführungsplanung
- bis Ende Februar 2022 öffentliches Vergabeverfahren
- Mitte 2022 Beginn der Bauausführung

Der Gemeinderat nimmt genaue Kenntnis von der Erschließungsplanung und der Kostenberechnung des Baugebietes Klosterblick II in Viehhausen und billigt diese.



### **3. Grünflächengestaltung Quartiersplatz im Baugebiet Donaublick – Vorstellung der Entwurfsplanung im Detail und Billigung der Kostenberechnung**

Der Entwurf zur neuen Grünflächengestaltung des Quartiersplatzes im Baugebiet Donaublick wurde bereits in der Gemeinderatssitzung am 28.07.2021 vorgestellt und das gemeindliche Einvernehmen erteilt. Dabei soll dieser Platz im Hinblick auf die Begrünung aufgewertet werden. Während der gepflasterte Bereich in der Mitte des Platzes bestehen bleibt, sollen die Rasengittersteine im äußeren Ring herausgenommen werden und ansprechend bepflanzt werden. Kosten wurden zu diesem Zeitpunkt noch nicht vorgelegt. Daher hat der Gemeinderat beschlossen, die endgültige Entscheidung zur Umsetzung dieses Vorhabens erst zu treffen, nachdem eine Kostenschätzung aufgezeigt wurde.

Durch die zwischenzeitliche Überarbeitung und Optimierung der Planung vom Büro Bartsch konnten im Vergleich zum ursprünglichen Entwurf vom 28.07.2021 die veranschlagten Kosten um ca. brutto 20.000 € gesenkt werden. Diese Änderungen sind in den Entwurfsplänen vom 20.10.2021 ersichtlich.

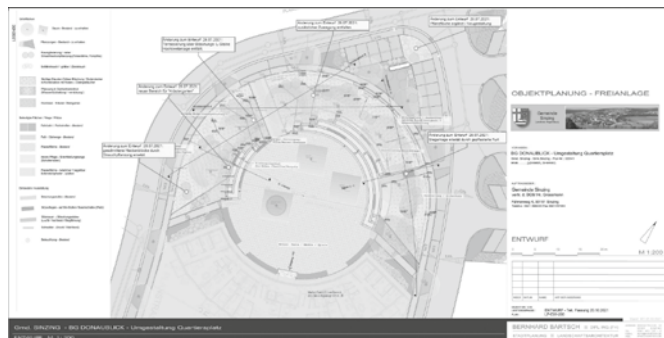
Eine Kostenberechnung vom 20.10.2021 nach DIN 276 liegt vor. Teuerungsraten für die Ausführung im Herbst nächsten





Jahres wurden zwischen 6 % und 15 % eingepreist. Die Kostenberechnung ergibt, inklusive der Baunebenkosten von ca. 20.000 € brutto, Gesamtkosten in Höhe von 153.445,80 € brutto. Die gesamte Gestaltungsfläche beträgt ca. 860 m<sup>2</sup>.

Der Gemeinderat nimmt von den Ausführungen Kenntnis und billigt die Entwurfsplanung sowie die Kostenberechnung.



#### 4. Vollzug der GO; Vorlage des Jahresabschlusses (JA) 2018

Die Verwaltung hat gemäß Art. 102 der Gemeindeordnung (GO) den Jahresabschluss und den Rechenschaftsbericht des Haushaltsjahres 2018 erstellt. Gemäß Art. 102 Abs. 2 GO wird der Jahresabschluss hiermit dem Gemeinderat zur Kenntnisnahme vorgelegt.

Der Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2018 umfasst gemäß §§ 80 und 87 KommHV-Doppik die Ergebnisrechnung, die Finanzrechnung, die Teilrechnungen, die Vermögensrechnung (Bilanz) sowie den Anhang mit Anlagen und den Rechenschaftsbericht.

Der Jahresabschluss 2018 wird mit der Ladung zur Sitzung übermittelt.

Das Rechnungsergebnis 2018 weist in der Ergebnisrechnung (vergleichbar mit GuV) einen Überschuss in Höhe von 608.915,75 € aus (ordentliches Ergebnis).

Außerordentliche Erträge und Aufwendungen sind nicht angefallen.

Planmäßig war ein Jahresüberschuss in Höhe von 1.870.100 € ausgewiesen.

Der Überschuss ist gemäß § 24 Abs. 2 KommHV-Doppik vorrangig zum Ausgleich vorgetragener Jahresfehlbeträge heranzuziehen, andernfalls der Ergebnisrücklage oder der allgemeinen Rücklage (dem Eigenkapital) zuzuführen. Hierüber entscheidet der Gemeinderat grundsätzlich im Rahmen der Feststellung des Jahresabschlusses nach Art. 102 Abs. 3 GO. In der Finanzrechnung ist dagegen zu gewährleisten, dass die Gemeinde ihre Zahlungsfähigkeit dauerhaft sicherstellen kann und beinhaltet nur zahlungswirksame Vorgänge (also z.B. keine Abschreibungen oder Rückstellungen).

Das Rechnungsergebnis 2018 führte zu einem Finanzmittelfehlbetrag von -1.669.057,76 €. Planmäßig war ein Finanzmittelfehlbetrag von ursprünglich -824.200 € ausgewiesen.

Unter Berücksichtigung des positiven Saldo aus fremden Finanzmitteln (441.698,45 €) ergab sich damit eine Verringerung des Bestandes an liquiden Mittel um 1.227.359,31 € von bisher 1.935.816,44 € auf neu 708.457,13 €.

Die dauerhafte Zahlungsfähigkeit war sichergestellt. Der Kasenkredit musste zum Jahresende nicht in Anspruch genommen werden. Ein Investitionskredit war nicht geplant.

Die Bilanzsumme zum 31.12.2018 beträgt 62.164.291,82 € (Vorjahr 60.771.619,89 €).

Der Jahresabschluss ist nunmehr vom Rechnungsprüfungsausschuss zu prüfen (örtliche Rechnungsprüfung nach Art. 103 GO) und anschließend durch den Gemeinderat in öffentlicher Sitzung festzustellen (Art. 102 Abs. 3 GO).

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Ergebnis des Jahresabschlusses 2018 und beauftragt den Rechnungsprüfungsausschuss alsbald die örtliche Prüfung der Jahresrechnung vorzunehmen.

Der Gemeinderat beschließt, dass der Jahresüberschuss 2018 der Ergebnisrücklage zugeführt werden soll.

#### 5. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Kath. Kindergarten Sinzing für 2020

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung des Kath. Kindergartens Sinzing für das Jahr 2020 mit einem Überschuss in Höhe von 28.686,38 Euro zur Kenntnis (Vorjahr: Überschuss i.H.v. 25.006,59 €).

Der Überschuss wird auf das Jahr 2021 vorgetragen.

#### 6. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Kindergarten Viehhausen für 2020

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung des Kindergartens Viehhausen für das Jahr 2020 mit einem Überschuss in Höhe von 20.924,79 Euro zur Kenntnis (Vorjahr: Überschuss i.H.v. 4.629,42 €).

Der Überschuss wird auf das Jahr 2021 vorgetragen.

#### 7. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Kindergarten Eilsbrunn für 2020

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung des Kindergartens Eilsbrunn für das Jahr 2020 mit einem Defizit in Höhe von 24.457,46 Euro zur Kenntnis (Vorjahr: Fehlbetrag i.H.v. 34.533,46 €).

Das Defizit ist zum einen auf entgangene Einnahmen aus Elternbeiträgen bedingt durch die Schließungen und Notbetreuungen aufgrund der Corona-Pandemie sowie zum anderen auf eine tendenziell und im Vergleich zum Vorjahr geringere Auslastung des Kindergartens zurückzuführen.

Die Betriebskostenabrechnung wurde geprüft und ergab keinen Grund zur Beanstandung.

#### 8. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung ev. Kinderhaus St. Markus Sinzing für 2020

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung des Kinderhauses St. Markus Sinzing für das Jahr 2020 mit einem Defizit in Höhe von 58.522,85 Euro zur Kenntnis (Vorjahr: Fehlbetrag i.H.v. 75.440,94 €).



**9. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Kinderkrippe „Donaufischerl“ Sinzing für 2020**

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung der Kinderkrippe „Donaufischerl“ (Fährenweg, Sinzing) für das Jahr 2020 mit einem Fehlbetrag in Höhe von 16.802,18 Euro zur Kenntnis (Vorjahr: Fehlbetrag i.,H.v. 3.750,75 €).

**10. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Kinderkrippe „Sinzinger Winzlinge“ Sinzing für 2020**

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung der Kinderkrippe „Sinzinger Winzlinge“ (Bergstraße, Sinzing) für das Jahr 2020 mit einem Defizit in Höhe von 18.557,49 Euro zur Kenntnis (Vorjahr: Fehlbetrag i.,H.v. 6.148,95 €).

Für die Kinderkrippe „Sinzinger Winzlinge“ steht noch eine Investitionsrücklage in Höhe von 3.009,59 Euro zur Verfügung. Der durchgeführten Konsolidierung wird zugestimmt und entsprechende Haushaltsmittel werden zur Verfügung gestellt.

**11. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Schüler/innen-Hort „StarKids“ Sinzing für 2020**

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung des Schüler/innen-Hortes „StarKids“ Sinzing für das Jahr 2020 mit einem Defizit in Höhe von 65.024,54 Euro zur Kenntnis (Vorjahr: Fehlbetrag i.,H.v. 33.197,21 €). Der durchgeführten Konsolidierung wird zugestimmt und entsprechende Haushaltsmittel werden zur Verfügung gestellt.

**12. Vollzug der Gemeindeordnung (GO); Änderungen bei der Besetzung von Ausschüssen, des Verwaltungsrates des KUS und Entsendung in den Verbandsrat des Zweckverbands zur Wasserversorgung**

Der Gemeinderat bestellte in seiner konstituierenden Sitzung vom 06.05.2020 Gemeinderatsmitglieder in die vorhandenen Ausschüsse. Außerdem bestellte der Gemeinderat die Verwaltungsräte für das KUS und die Verbandsräte für die Verbandsversammlung des Zweckverbands zur Wasserversorgung der Viehhausen-Bergmattinger-Gruppe.

Mit E-Mail vom 25.10.2021 teilen Herr Klaus Nebl und Tim Freundorfer mit, dass sie bei Ihren Sitzen gerne folgende Änderungen vornehmen würden.

Die Verwaltung schlägt daher vor, die gewünschten personellen Veränderungen zu beschließen.

- a) In den Kultur- und Sozialausschuss werden als Mitglied Herr Tim Freundorfer und als Stellvertreter Herr Klaus Nebl entsandt.
- b) In den Haupt- und Finanzausschuss werden als Mitglied Herr Klaus Nebl und als Stellvertreter Herr Tim Freundorfer entsandt.

- c) In den Verwaltungsrat des KUS werden als gekorenes Mitglied Herr Klaus Nebl und als Stellvertreter Herr Tim Freundorfer bestellt.
- d) In die Verbandsversammlung des Zweckverbands zur Wasserversorgung der Viehhausen-Bergmattinger-Gruppe werden als Verbandsrat Herr Tim Freundorfer und als Stellvertreter Herr Klaus Nebl bestellt.

**13. Gebäudereinigung Verwaltung Vertragsverlängerung**

Der Gemeinderat beschließt, den bestehenden Vertrag für die Reinigung der Verwaltungsgebäude im Gemeindegebiet mit der Firma Götz FM aus Regensburg zu einem Bruttopreis von 71.468,39 € / Jahr brutto für den Zeitraum von 28.07.2022 bis 28.07.2024 zu verlängern.

**14. Gebäudereinigung Schulen und MZH Vertragsverlängerung**

Der Gemeinderat beschließt, den bestehenden Vertrag für die Grundreinigung und Unterhaltsreinigung der Schulen und Turnhallen im Gemeindegebiet mit der Firma Götz FM aus Regensburg zu einem Bruttopreis von 116.034,47 € / Jahr brutto für den Zeitraum von 28.07.2022 bis 28.07.2024 zu verlängern.

**15. Antrag die Linke: Keine weitere Bebauung im Landschaftsschutzgebiet Marienhöhe**

Dem Antrag, pauschal zukünftig keine neuen Bauanträge im Landschaftsschutzgebiet „Marienhöhe“ zu genehmigen (mit Ausnahme von Grundstücken, die bereits Wohnbebauung aufweisen), wurde nicht zugestimmt. Die Formulierungen aus dem Antrag entsprechen zwar im Wesentlichen der bisherigen Vorgehensweise der Gemeinde, trotzdem würde sich der Gemeinderat mit diesem „Pauschalbeschluss“ zu sehr einengen. Bereits in der Vergangenheit wurde das gemeindliche Einvernehmen bei Nutzungsänderungen, Erweiterungs- oder Ersatzbauten erteilt und großzügig ausgelegt, damit gerade die einheimische Bevölkerung auf der Marienhöhe bauen kann.

## Sitzung des Gemeinderates am 15.12.2021

### Öffentliche Sitzung

**1. Bestellung des designierten Kulturbeauftragten der Gemeinde Sinzing:  
Herr Reinhard Lautenschlager**

Der Gemeinderat bestellt Herrn Reinhard Lautenschlager als ehrenamtlichen Kulturbeauftragten der Gemeinde Sinzing bis zum Ende der Wahlperiode am 30.04.2026.

Bei seiner Vorstellung erklärt Herr Lautenschlager, dass er gerne weitere Angebote für Neubürger im kulturellen Bereich schaffen möchte. Nach Rücksprache mit den Arbeitskreissprechern würde er eine Art „Ideenwerkstatt“ gründen. Dort sollen sowohl neue Ideen gesammelt werden als auch die Bedürfnisse der Gemeindebürger im kulturellen Bereich abgefragt werden. Außerdem möchte er mögliche Standorte für Veranstaltungen ermitteln.





tungen finden. Ihm ist bewusst, dass viele Vereine schon sehr aktiv sind. Deshalb möchte er auch in diese Richtung Kontakte knüpfen und die verschiedenen Akteure vernetzen.

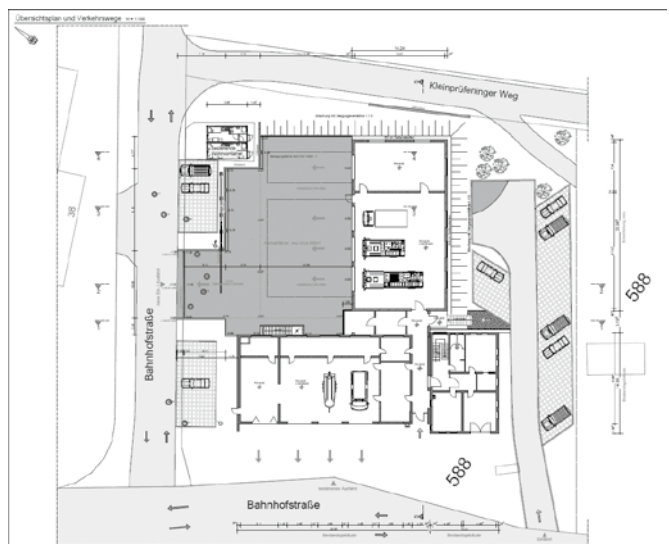
**2. Erweiterungsbau Feuerwehrhaus Sinzing und Kleinprüfening:  
Billigung der Entwurfsplanung inklusive der Kostenberechnung (Leistungsphase 3)**

Am 08.07.2021 wurde der Erweiterungsbau der Feuerwehren Sinzing und Kleinprüfening gebilligt und das Planungsbüro Rischer Ingenieur GmbH mit den Architektenleistungen ab Leistungsphase 3 beauftragt. Die Ergebnisse der Fachplaner für Brandschutz, Elektro und Technische Gebäudeausstattung (TGA) sowie dem Bodengutachten wurden in die Entwurfsplanung eingearbeitet.

Die Planungsleistung der Leistungsphase 3 ist in Abstimmung mit der Feuerwehrführung fertiggestellt. Der Eingabeplan kann erstellt werden und ein Bauantrag beim Landratsamt eingereicht werden.

Die Erweiterung wird direkt an das bestehende Gebäude angeschlossen und umfasst eine Fahrzeughalle für 3 Fahrzeuge und eine Waschhalle für 1 Fahrzeug. Zwischen Bestand und neuer Fahrzeughalle ist ein Zwischenbau mit Flur, Werkstatt und Ausstellungsraum für eine restaurierte Feuerwehrspritze geplant. Das Satteldach auf dem Erweiterungsbau wird in den Bestandsbau „eingeschifet“. Das Feuerwehrgebäude erhält mit dem Erweiterungsbau eine sogenannte L-Form. Die Fahrzeuge aus dem Erweiterungsbau fahren in Richtung Norden aus dem Gebäude in die Seitenstraße der Bahnhofstraße. Die Erweiterung dient für die großen Fahrzeuge der Feuerwehr Sinzing, die Feuerwehr Kleinprüfening erhält im Bestandsbau einen zusätzlichen Stellplatz.

In den Gesamtkosten sind die Kosten für die Ertüchtigung des Bestandsgebäudes, die Kosten zur Installation einer PV-Anlage auf der Südseite des Erweiterungsbaus, die kompletten Außenanlagen sowie die Waschhalle mit Kosten in Höhe ca. 625.000,00 € enthalten, die in der Kostenannahme des Investitionsplans noch nicht enthalten waren. Die Kosten gemäß der aktuellen Kostenberechnung für die Erweiterung des Feuerwehrhauses Sinzing und Kleinprüfening sind in den Haushaltsjahren 2022 und 2023 entsprechend einzuplanen. Die höheren Kosten können durch Mehreinnahmen bei den Schlüsselzu-

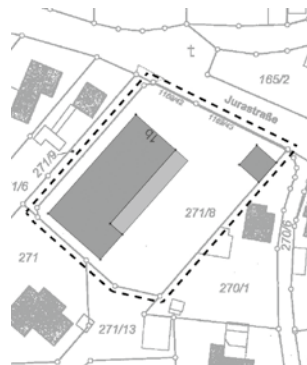


weisungen, der Einkommenssteuer sowie durch die Veräußerung von Baugrundstücken finanziert werden.

**3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 45 Allgemeines Wohngebiet und Dorfgebiet „Am Klosterfeld“ mittels Deckblatt Nr. 2; Beschluss über die Deckblattänderung und gleichzeitige Billigung der Auslegung und der Fachstellenbeteiligung**

Der Gemeinderat beschließt den Entwurf des geänderten Bebauungsplans Nr. 45 Allgemeines Wohngebiet und Dorfgebiet „Am Klosterfeld“ mittels Deckblatt Nr. 2 nach § 1 Abs. 8 BauGB in der Fassung vom 15.12.2021. Gleichzeitig wird die Änderung des Bebauungsplanes für die öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB und die Fachstellenbeteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB gebilligt.

Der Geltungsbereich der Deckblattänderung umfasst das Flurstück 271/8 der Gemarkung Viehhausen an der Jurastraße. Bei der Fläche handelt es sich um ein ehemals gewerblich genutztes Grundstück (Zimmereibetrieb), dass jetzt aufgrund von Auslagerung des Gewerbebetriebes in ein Gewerbegebiet zur Wohnnutzung umgewidmet werden soll. Es entstehen ein Sechsfamilienhaus, ein Doppelhaus sowie drei Einfamilienhäuser.



**Amtlicher Lageplan mit Geltungsbereich, genordet**



**Entwurf Deckblattänderung 2 Bebauungsplan „Am Klosterfeld“  
Fassung 15.12.2021, genordet**

**4. Entwurf Deckblatt Nr. 6 Sondergebiet „Sonnenenergienutzung Am Kreuzacker“ zur Änderung des Flächennutzungsplanes**

Der Entwurf für das Deckblatt Nr. 6 Sondergebiet „Sonnenenergienutzung Am Kreuzacker“ zur Änderung des Flächennutzungsplanes musste aufgrund eines formalen Fehlers für





die Bürgerbeteiligung nochmal ausgelegt werden, ohne dass es inhaltliche Änderungen gibt. Während der erneuten Auslegung gingen keine Stellungnahmen mehr ein. Damit wurden gleichlautende Beschlüsse zur Änderung des Flächennutzungsplans gefasst.

**5. Städtebauförderung für den Ortsteil Sinzing;  
Beschluss zur Programmanmeldung 2022 (Bedarfsmitteilung)**

Der Gemeinderat hat bereits mit Beschluss v. 27.11.2019 die Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortsmitte Sinzing“ beschlossen.

Für die Durchführung der geplanten Maßnahmen ist wiederum die Bedarfsmitteilung zum Programmjahr 2022 anzumelden. Dafür wird ein konkreter Gemeinderatsbeschluss benötigt.

Die Bedarfsmitteilung für 2022 umfasst auch die Fortschreibungsjahre 2023 bis 2025 und beinhaltet folgende Maßnahmen:

Programmjahr 2022 – Umfeld-/Freiflächengestaltung Rathaus (inkl. Aufzuganlage Bahn)/Umgestaltung Fahrenweg/Planungs- und Beratungsleistungen

Programmjahr 2023 – Umfeld-/Freiflächengestaltung Rathaus (inkl. Aufzuganlage Bahn)/Umgestaltung Fahrenweg/Planungs- und Beratungsleistungen

Programmjahr 2024 – Umgestaltung Alter Kirchplatz Sinzing / Planungs- und Beratungsleistungen

Programmjahr 2025 – Planungs- und Beratungsleistungen

Diese Maßnahmen werden auch in der Finanzplanung des Haushaltsplans 2022 entsprechend abgebildet.

Der Gemeinderat hat Kenntnis von der Fortschreibung des Städtebauförderungsprogramms für den Ortsteil Sinzing und billigt die Einzelmaßnahmen gemäß Bedarfsmitteilung für das Programmjahr 2022. Die Durchführung der Maßnahmen steht unter dem Vorbehalt, dass ausreichende Haushaltsmittel bereitgestellt werden können. Zur Frage des Aufzugs am Bahnhaltepunkt werden die Machbarkeit und die Kosten genauer ermittelt, dazu muss noch ein separater Gemeinderatsbeschluss gefasst werden.

**6. Geh- und Radwegbrücke zwischen der Gemeinde Sinzing und der Stadt Regensburg im Bereich der Eisenbahnbrücke Sinzing, Auftragserteilung der Verkehrswegebauarbeiten**

Der Gemeinderat beschließt den Auftrag für den Verkehrswegebau (Zuwegungen) für die neue Geh- und Radwegbrücke zwischen der Gemeinde Sinzing und der Stadt Regensburg an die Fa. Fahrner Bauunternehmung GmbH aus Mallerndorf, zum Angebotspreis in Höhe von 1.632.764,35 € zu erteilen. Die Kostenberechnung im Rahmen der Entwurfsplanung liegt bei 2.159.000,00 € brutto.

**Installation von Gebäuden  
und Anlagen aller Art**

**Verkauf, Planung und Beratung**

**EIB Programmierung**

**TV & SAT Anlagen**

**HOIBL  
K**

**Hoibl Korbinian  
Elektroinstallation  
Bahnweg 21 93161 Sinzing**

**Tel: 0160 / 7365527**

**Fax: 09404 / 962513**

**hoibl\_korbinian@gmx.de**

**<http://www.k-hoibl.de>**





## 7. + 15. Erweiterung Grundschule, Auftragsvergabe Sanitär

Erweiterungsbau Schule Sinzing  
Ausschreibungspaket 2  
Vergleich Kostenberechnung - Vergabe

Gewerk	Kostenberechnung	Vergabe	Differenz
Flachdach	241.904,16 €	304.040,97 €	62.136,81 €
Fenster etc.	366.639,70 €	473.284,42 €	106.644,72 €
Schlosser	57.001,00 €	51.864,37 €	5.136,63 €
Sanitär	301.329,00 €	226.215,57 €	75.113,43 €
Heizung	543.573,00 €	393.095,60 €	150.477,40 €
Lüftung	332.414,00 €	457.871,48 €	125.457,48 €
Gebäudeautomation	154.040,00 €	94.718,82 €	59.321,18 €
Dämmung	87.012,00 €	52.566,83 €	34.445,17 €
Elektro	320.902,90 €	382.425,59 €	61.522,69 €
<b>SUMME:</b>	<b>2.404.815,76 €</b>	<b>2.436.083,65 €</b>	<b>31.267,89 €</b>

Die Vergaben liegen in Summe im Kostenrahmen. Aktuell liegt das Projekt zur Erweiterung der Grundschule mit allen Auftragsvergaben und Nachträgen 239.000,00 € brutto unter der Kostenberechnung.

## 16. Anfragen und Bekanntgaben

### 16.1 Status zur Nutzung der Sinzing.App

In der Gemeinderatssitzung vom 24.03.2021 hat der Gemeinderat mehrheitlich beschlossen, dass die Gemeindeverwaltung mit der Firma Blue Village Innovations UG einen Vertrag zur Einführung der Sinzing.App abschließt. Nach einer Testphase von Mai bis Juli 2021 läuft die Sinzing.App derzeit für ein Jahr bis Ende Juli 2022.

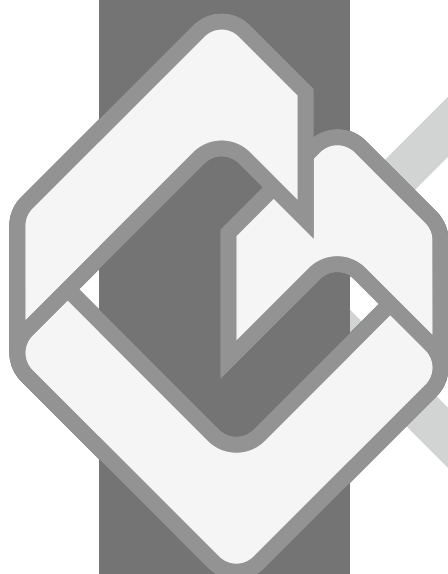
Im Mai 2021 hat die Gemeinde Sinzing die Pfarreien, Einrichtungen, Verbände und Vereine zu Informationsveranstaltungen eingeladen um die Sinzing.App und ihre Funktionen vorzustellen.

Aktuell haben sich ca. **1100 Nutzer** in der Sinzing.App angemeldet.

**38 Gruppen** wurden bisher erstellt. Vertreten sind u.a. Pfarreien, Freiwillige Feuerwehren, Gastronomie, Hobbygruppen, Büchereien, Kindergärten, Verbände und Vereine.



Zusätzlich zu den Beiträgen aus den unterschiedlichen Gruppen, die auf der News-Startseite angezeigt werden, kann jeder Nutzer in der Newskategorie auch einen beliebigen Beitrag einstellen, der für alle Bürger sichtbar ist. Diese Funktion wird genutzt für z.B. Ankündigung von Impfkationen, Veranstaltungshinweise, kurzfristige Veranstaltungsabsagen, Vermisstenanzeigen von Haustieren, Aufrufe zur Mithilfe der Bürger (z. B. als Zeugen bei Sachbeschädigung, Aufruf zur Einhaltung der Geschwindigkeitsbegrenzung, dringende Wohnungssuche).



# REINHOLD GRUBER MEISTERBETRIEB

Bauspenglerei - und Sanitär  
Kanal- und Rohrreinigung  
Rinnenreinigung  
Kanal - TV / Ortung  
Kundendienst



Der Marktplatz wird rege genutzt um secondhand Angebote zu verkaufen, zu verschenken oder zu suchen.

Der Veranstaltungskalender war den Frühling und Sommer über gut gefüllt, derzeit coronabedingt keine Einträge.

Aufgrund der guten Nutzung der Sinzing-App wird die App von der Gemeinde bis auf weiteres weiterbetrieben.

## 16.2 Radweg Viehhausen - Alling

Die Regierung der Oberpfalz hat mitgeteilt, dass eventuell die Fördergelder in dem Programm „Stadt – Land“ für den Radweg Viehhausen – Alling im Jahr 2022 gekürzt werden sollen. Um diese Kürzung zu vermeiden, wurde der Förderantrag bereits in dieser Woche verschickt. Die Kostenberechnung liegt bei ca. 1,6 Mio. €. Für den Radweg soll es eine Förderung von 75 % oder 80 % geben.

## Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am 08.12.2021

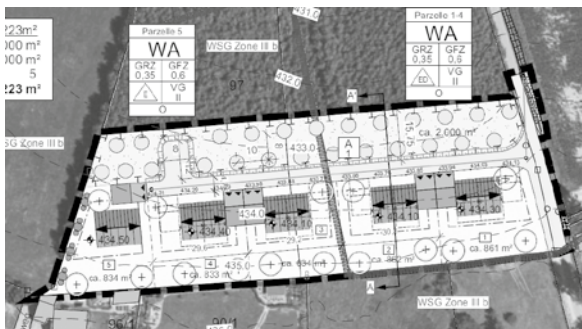
### Öffentliche Sitzung

#### 1. Beschlussfassung zu den vorgebrachten Stellungnahmen Allgemeines Wohngebiet „Viehhausen Nord“ inklusive Satzungsbeschluss

Die öffentliche Auslegung zur Einsichtnahme des Entwurfs erfolgte in der Zeit vom 07.10.2021 bis einschließlich 08.11.2021. Private Stellungnahmen wurden nicht abgegeben. Zu den vorgebrachten Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange wurde ein Sammelbeschluss gefasst.

Aus den vorliegenden Stellungnahmen haben sich keine wesentlichen Änderungen ergeben.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt das Allgemeine Wohngebiet „Viehhausen Nord“ als Satzung.

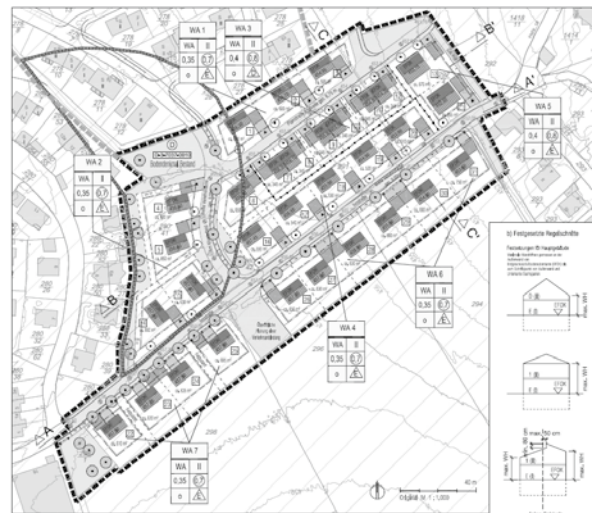


#### 2. Beschlussfassung zu den vorgebrachten Stellungnahmen Allgemeines Wohngebiet „Klosterblick II“ inklusive Satzungsbeschluss

Die öffentliche Auslegung zur Einsichtnahme des Entwurfs erfolgte in der Zeit vom 20.08.2021 bis einschließlich 20.09.2021. Private Stellungnahmen wurden nicht abgegeben. Zu den vorgebrachten Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange wurde ein Sammelbeschluss gefasst.

Aus den vorliegenden Stellungnahmen haben sich keine wesentlichen Änderungen ergeben.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt das Allgemeine Wohngebiet „Viehhausen Nord“ als Satzung.



#### 3. Verkehrssituation in der Regensburger Straße in Eilsbrunn, hier: bauliche Änderung der Bushaltestelle Marksteinstraße und Errichtung einer Zone 30

Auf Wunsch von Eilsbrunner Eltern fand am 4.11.2021 ein Ortstermin in der Regensburger Straße mit Vertretern der Gemeindeverwaltung, dem RVV und der Polizeiinspektion Nittendorf statt.

Anlass für den Termin war der Verkehrsunfall vom 08.10.2021, bei welchem ein Schulkind beim Überqueren der Straße unmittelbar hinter dem Schulbus mit einem Auto kollidiert ist. Bereits im Jahr 2020 kam es an gleicher Stelle zu einem ähnlichen Unfall.

Es wurden verschiedene Vorschläge diskutiert, um die Situation sicherer zu gestalten. Dabei betonte die Polizei, dass bei der Schuldfrage nicht außer Acht gelassen werden darf, dass das Schulkind ins Auto gelaufen ist.

Eine Maßnahme wurde bereits durch den Bauhof umgesetzt. Die Erweiterung des Tempo 30 Bereichs mit Beginn unmittelbar nach der Flurstraße.



WWW.BLUMENLADEN-WEBER.DE 09404/1437

# BLUMEN

LÄDEN  
Am Hardt 2 93152 Hardt  
Brunnenstraße 93152 Nittendorf

## Weber

**Pflanzzeit**  
Beet- und Balkonpflanzen in großer Auswahl



## Tausendschön

### Hand- & Fußpflege

- med. Fußpflege
- Maniküre
- Gel-Nägel
- Wimpern färben
- Augenbrauen zupfen / färben



0170 / 9159179 oder 09404 / 9525640  
Melanie Krammel, Lohstädter Weg 17, 93161 Saxberg

# Christina Cafe

Bruckdorfer Str. 10a · 93161 Sinzing · Tel. 0941 94672310  
www.christinacafesinzing.de

**täglich Frühstücksbuffet bis 12 Uhr** (mit Anmeldung)

April bis September: Mo-So 9 – 21.30 Uhr  
Oktober bis März: Mo-Sa 9 – 18 Uhr, So 9 – 17 Uhr

Ital. Eis · Bubble Waffles · Kuchen

## In 3 Schritten zu Ihrer privaten Elektroauto-Ladestation

Bedarfsklärung und Installationscheck  
Individuelles Angebot  
Montage  
(auch zum Anschluss an PV Anlagen)



**Nutzen Sie den  
KfW Zuschuss  
von € 900.**

Wir beraten  
Sie gerne.

**PLANAENERGIE**  
Regenerative Zukunft

Weißenburgstraße 22, 93055 Regensburg  
Tel.: 0941 - 208 65 98 30, wallbox@planaenergie.de

### regionale Werbung - ideale Werbung

Mit einem Inserat im Mitteilungsblatt erreichen Sie sicher die Richtigen:

**Ihre Zielgruppe - die Großgemeinde Sinzing**

Verpassen Sie in der nächsten Ausgabe nicht die optimale Gelegenheit regional zu werben.

Ihr Ansprechpartner für Inserate:

**Klaus Heubl**

Zögern Sie nicht, kontaktieren Sie mich!

**STUDIO  
DRUCK**

OFFSETDRUCKEREI UND VERLAG GmbH

Margaretenstraße 14 · 93161 Sinzing  
Telefon 0941/2 45 80 · Telefax 0941/2 89 89  
www.studio-druck.com · info@studio-druck.com

## Zukunftssicher heizen mit der Infrarotheizung



- ✓ weniger Staub in der Luft
- ✓ schnelle gesunde Wärme
- ✓ geringe Anschaffungskosten
- ✓ günstig im Verbrauch
- ✓ lange Lebensdauer

**PLANAENERGIE**  
Regenerative Zukunft

Beratung und Verkauf  
**Planaenergie GmbH**  
Weißenburgstraße 22  
93055 Regensburg  
0941 - 208 65 98 22  
info@planaenergie.de



Über zwei weitere Maßnahmen wurden Beschlüsse gefasst.

- A. die Errichtung einer Zone 30 in der Regensburger Straße
- B. die bauliche Änderung der Haltestelle Marksteinstraße, mit Bau einer Aufstellfläche und Einengung der Fahrbahn

Beide Vorschläge wurden nach langer Diskussion vom Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss abgelehnt. Die Gemeinderatsmitglieder plädieren für ein Elternlotsenmodell und fordern eine leichte Verlegung der Bushaltestelle bergaufwärts. In diesem Bereich sollen verstärkt Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt werden.

#### 4. Kinderhaus Sinzing, Elektroarbeiten, Schlussrechnung und Nachträge

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss nimmt die geprüfte Schlussrechnung zum Gewerk Elektroarbeiten der Firma Elektro Sturm GmbH zur Kenntnis und billigt die Nachträge 1-4 in Höhe von 53.529,46 €.

#### 5. Rechnung des Architekturbüros Bartsch zur Planung von Grünanlagen in Sinzing; Bewilligung von Haushaltsmitteln

Im August 2021 legte das Architekturbüro Bartsch die Schlussrechnung über die Planungsleistungen von diversen Grünanlagen vor. Zwischen der Fertigstellung der Projekte und der Stellung der Schlussrechnung liegen mehrere Jahre. Damals waren entsprechende Haushaltsmittel vorgesehen, diese wurden jedoch nicht auf die folgenden Jahre übertragen. Der Rechnungsbeitrag hierfür beläuft sich auf 45.425,42 Euro.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss nimmt die Schlussrechnung des Planungsbüros Bartsch zur Kenntnis. Haushaltsmittel werden im erforderlichen Umfang zur Verfügung gestellt.

**Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:**

- 6. Behandlung von Baugesuchen
- 6.1 Bauantrag Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Stellplätzen, Fl.-Nr.: 98/2, Gemarkung Eilsbrunn, Talblick 1
- 6.2 Bauantrag Anbau einer Einliegerwohnung, Fl.-Nr.: 181/4, Gemarkung Eilsbrunn, Auf der Allinger Höhe 6
- 6.3 Bauantrag Neubau von drei Reihenhäusern mit Garagen und Stellplätzen, Fl.-Nr.: 505, Gemarkung Sinzing, Laberstr. 29
- 6.4 Bauantrag Wiederaufstellung eines mobilen Holzbürocontainers, Fl.-Nr.: 748, Gemarkung Sinzing, Vogelstang 9
- 6.5 Bauantrag Errichtung eines Wohnhauses mit Garage, Fl.-Nr.: 1456, Gemarkung Viehhausen, Zum Kirchholz 3
- 7. **Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“**
- 7.1 Bauantrag Neubau eines Wohnhauses mit drei Wohneinheiten einer Fahrradgarage und sechs Stellplätzen, Fl.-Nr.: 86/1, Gemarkung Sinzing, Donaustraße
- 7.2 Isolierte Befreiung Errichtung einer flach aufgestellten PV Anlage auf dem Garagenflachdach, Fl.-Nr.: 304/5, Gemarkung Sinzing, St.-Jakob-Str. 2
- 7.3 Bauantrag Nutzungsänderung zweier Apartments in ein Kosmetikstudio, Fl.-Nr.: 158/1, Gemarkung Sinzing, Sonnenstr. 1a
- 7.4 Bauantrag Nutzungsänderung einer Wohneinheit zur Ferienwohnung sowie Ausbau des Dachgeschosses mit Errichtung eines Vordaches, Fl.-Nr.: 268/2, Gemarkung Viehhausen, Kreuzseestr. 5



Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

**Bestattungen »FRIEDE«**

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.  
WIR VERSTEHEN.**

*Rufen Sie uns an!*

**Regensburg • Tel. (09 41) 898 49 50**

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfeningerg. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus





# Gemeindliche Öffnungszeiten:

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 07:30—12:00 Uhr  
Dienstag 14:00—17:00 Uhr  
Donnerstag 14:00—18:00 Uhr  
**Tel: ( 0941) 3 96 02-0 Fax: 0941/ 3 96 02-99**

Internetseite der Gemeinde unter: **www.sinzing.de**

E-Mail-Adresse: **gemeinde@sinzing.de**

## Wertstoffhof Sinzing...

Bahnhofstrasse, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Freitag: 13.00 – 17.00 Uhr (April bis Oktober 13.00 bis 18.00 Uhr)

Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

**Grüngut-Ablage-Platz:** täglich zwischen 08.00 und 20.00 Uhr

**NICHT:** an Sonn- und Feiertagen, sowie zwischen 20.00 und 08.00 Uhr **(nachts nicht)!**

### ACHTUNG:

Tor schließt sich nachts  
automatisch und ist nur zu den  
angegebenen Zeiten offen!



## Jugendtreff

Fährenweg 9, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Jugendtreff: Montag, 16:00 bis 20:00 Uhr

Kindertreff: Donnerstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

## Baumschnittplatz Kohlstadt - Öffnungszeiten:

Geöffnet zwischen Februar und Dezember

jeden 1. Samstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr

## Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing.

Das Mitteilungsblatt erscheint zweimonatlich, jeweils am ersten Wochenende im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember und wird, **soweit dies möglich ist**, jedem Haushalt der Gemeinde Sinzing zugestellt.

Das Blatt liegt außerdem in der Gemeindeverwaltung zur Selbstabholung auf und kann über die Homepage ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) der Gemeinde Sinzing als PDF-Datei bezogen werden.

Herausgeber: Gemeinde Sinzing, Fährenweg 4, 93161 Sinzing ( 0941/39602-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Sinzing

Redaktion für den amtlichen Teil: Ulrike Hartmann, Gemeinde Sinzing, ( 0941/39602- 45

Auflage: 3500 Stück

Anzeigen, Satz und Druck: Studio Druck, Margaretstraße 14, 93161 Sinzing

[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com), 0941/24580

Fotos: S. Hanke, E. Gröschl D. Waeber, G. Pilz, fotolia.de und Archiv Gemeinde





# 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt

Am Kühlen Kasten 2  
93161 Viehhausen  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
www.kfz-hartkopf.go1a.de



- Neu- und Gebrauchtwagen
- Inspektion für alle Fabrikate
- Klimaanlage-Service
- Hauptuntersuchung durch den TÜV
- Abgasuntersuchung
- kostenloser Werkstattersatzwagen\*
- Unfallinstandsetzung
- Glasschaden-Service
- Elektronische Fehlerdiagnose
- Reifenservice mit Einlagerung
- Berge- und Abschleppdienst

\* pro km 0,30 € für Kraftstoff und Versicherung



## Waschanlage

Kfz Josef Hartkopf  
Am Kühlen Kasten 2 • 93161 Sinzing/Viehhausen  
Service-Telefon: 09404 - 5634

Ab sofort steht Ihnen die Bio-Waschanlage zur Benutzung offen.

### Ihre Vorteile:

- Waschen vor Ort
- Waschen mit ruhigem Gewissen, da hier biologisch aufbereitetes Regenwasser verwendet wird
- Lackschonende Bürsten entfernen jeden Schmutz
- Geeignet für Transporter bis 2,80 Meter Höhe
- Cabrio- und Pickup-Programm
- 2 geräumige SB-Waschplätze
- Staubsauger
- Vollautomatischer Fussmatten-Reiniger
- Freundliches und hilfsbereites Service-Personal

### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag  
täglich von 7 bis 20 Uhr



Moderne und handliche Waschlance



Leistungsfähiger Staubsauger



Automatischer Teppich-Reiniger



Zwei großzügige SB-Reiniger-Plätze






*Barbara Killinger*  
PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE

Fachpraxis für Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen  
Für Kinder und Erwachsene!

Wir freuen uns auf Sie!  
*Ihre Barbara Killinger & Team*

Mehr Informationen unter: [www.logopaedie-killinger.de](http://www.logopaedie-killinger.de)  
Workshops/ Seminare & Coachingdetails unter  
[www.barbara-killinger.de](http://www.barbara-killinger.de)



[www.widauer.biz/sinzing/](http://www.widauer.biz/sinzing/) **WIDAUER**.biz

- Kleinkläranlagen
- Rohrkamera
- Kernbohrungen
- Baumschnitt

☎ 01 60-2 08 25 63

QR-Code scannen und mehr erfahren



**Jetzt noch schnell  
Termin für  
Obstbaumschnitt  
oder Baumfällung  
sichern!**

# Frisches Gemüse aus Sinzing



## Gemüse & Obst

# ESPACH

**Tel. 09 41 / 3 65 82**

Hofladen Sinzing . Donaustraße 20 a . 93161 Sinzing..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 18.00 Uhr  
Stand Café Klein . Killermannstraße 31 . 93049 Regensburg..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr



## Die Gemeinde Sinzing hat viel vor Ein Rückblick und ein Ausblick zum Jahreswechsel 2021/22

Mit zahlreichen kleinen Veranstaltungen, wie z.B. Historischen Führungen, Ausstellungen, Theater- und Kabarettabenden oder Gottesdiensten konnte die Gemeinde Sinzing im ablaufenden Jahr 2021 das 1100-jährige Bestehen begehen. Durch die Jubiläumsschönheit, die an alle Haushalte verteilt wurde, haben die Bürgerinnen und Bürger eine bleibende Erinnerung an die 1100-jährige Geschichte erhalten. Die im Jahr 2021 eingeführte Sinzing-APP freut sich mit ca. 1100 Nutzern immer höherer Beliebtheit. Im April gab es in Sinzing einen schweren Hausbrand, bei dem leider ein Hausbewohner ums Leben kam. Bei allem Leid erfuhr aber auch eine Familie mit zwei kleinen Kindern, die bei dem Brand ihr Dach über dem Kopf verloren haben, große Unterstützung aus der Sinzinger Bevölkerung. In kurzer Zeit konnte eine neue Wohnung gefunden werden, der Brandeinsatz zeigte zudem die hervorragende Zusammenarbeit der Feuerwehren im Gemeindegebiet, die schlimmeres verhindern konnten. Zu zwei Energieprojekten gab es im ablaufenden Jahr Bürgerentscheide. Die Zustimmung für die PV-Anlage „Am Kreuzacker“ in Sinzing lag mit 70% sehr hoch, die Sonnenenergieanlage zwischen den Ortsteilen Sinzing und Minoritenhof wird voraussichtlich im Frühjahr 2022 gebaut. Für die Windkraftanlagen bei Kohlstadt stimmten immerhin noch 55% der wahlberechtigten Bürger. Das Genehmigungsverfahren dauert in diesem Fall allerdings noch ca. drei Jahre, wobei die neue Bundesregierung die Abschaffung der Länderausstiegsklausel für die 10h-Regelung plant, dies würde die Genehmigungsdauer verkürzen. Für die Grundschule Sinzing wurden coronabedingt Luftfilter eingebaut, außerdem gab es gerade für die ältere Bevölkerung zahlreiche Impfangebote im Gemeindegebiet. Zur Verbesserung der Einkaufsmöglichkeiten eröffneten dieses Jahr EDEKA und Norma großflächige Supermärkte, der Netto wird nächstes Jahr seine Verkaufsfäche erweitern. Durch eine neue Pflegeeinrichtung, ein neues Café und eine neurologische Facharztpraxis in der Bruckdorfer Straße verbessert sich die Infrastruktur in der Gemeinde nachhaltig, ein Metzger sucht derzeit einen Verkaufsladen im Hauptort Sinzing.

Das neu gestaltete Donauvorland bringt einen Mehrwert für Natur und Naherholung, der Neuausbau des Fährwegs liegt sowohl zeitlich als auch finanziell im Plan und wird durch die architektonische Aufwertung durch das neuverlegte Pflaster in Muschelkalkoptik sehr schön. Der Auftrag für den Bau der Geh- und Radwegbrücke von Sinzing nach Regensburg



Foto: E. Giehl



ist bereits an die Fa. Bögl aus Neumarkt vergeben, die Arbeiten können im Jahr 2023 fertiggestellt werden. Ende des Jahres hat die Gemeindeverwaltung den Förderantrag für die Radwegverbindung von Viehhausen nach Alling gestellt, der Grunderwerb konnte bereits abgeschlossen werden. Außerdem steht bereits der Rohbau für die Erweiterung der Grundschule Sinzing zur Umstellung auf die offene Ganztagschule aufgrund des Rechtsanspruchs für einen Ganztagsplatz. Das Feuerwehrhaus für Sinzing und Kleinprüfening wird erweitert. Im Jahr 2022 entstehen sowohl in Sinzing als auch in Viehhausen zwei neue Baugebiete mit jeweils ca. 30 Baugrundstücken für Einfamilien- und Doppelhäusern, in dem Baugebiet in Sinzing zudem zwei Mehrfamilienhäuser. Außerdem starten im Jahr 2022 die Voruntersuchungen für den Neubau der Autobahnbrücke und dem sechsspurigen Ausbau der Autobahn bis Nittendorf in Form von Baugrunduntersuchungen und der Beauftragung von entsprechenden Planungsbüros.



## Sanierung des Tonnengewölbes im Bergfried Viehhausen

In der zweiten Jahreshälfte 2021 führte die Gemeinde Sinzing die innenseitige Sanierung des Tonnengewölbes im denkmalgeschützten Bergfried von Viehhausen durch. Der 22 Meter hohe, sechsstöckige Bergfried schließt nach oben mit einem Natursteingewölbe ab. Die Quaderblöcke des Turms wurden überwiegend aus Kalkstein erbaut, die beiden oberen Stockwerke des Turms inklusive des Daches bestehen aus Grünsandstein. Das Gewölbe befand sich in einem einsturzgefährdeten Zustand mit Einschlüssen und musste dringend gesichert werden. Dabei wurden die Löcher im Dach mit plattigen Grünsandsteinen aus einem aufgelassenen Steinbruch in einer Entfernung von 500 Metern ausgemauert und die gesamten Natursteine im Dachbereich mit Kalkspatzenmörtel verfugt, weil sich der alte Mörtel im Laufe der letzten Jahrhunderte aus den tiefen Fugen gelöst hat. Dazu wurde ein Innengerüst ge-





nutzt, welches die Gemeinde bereits für die denkmalschutzfachlichen Untersuchungen aufgestellt hat. Außerdem wurde der Bewuchs des oberen Turmabschlusses gerodet und im Außenbereich des Turms eine ehemalige Zisterne freigelegt, die zur Wasserversorgung der alten Burganlage diente. Die Facharbeiten wurden von der Fa. Bäumler ausgeführt und von dem Ingenieurbüro Siegmüller koordiniert, wobei die Bau- und Denkmalpflege von Frau Zuber und dem Geologen Herrn Dr. Holzhauser sowie von den zuständigen Fachstellen begleitet werden. Die Gesamtkosten für diese Maßnahme liegen bei ca. 40.000 Euro und werden mit Mitteln des Landesamtes für Denkmalpflege, des Bezirkes und aus dem Kulturfonds gefördert. In den nächsten beiden Jahren muss das Dach noch von außen abgedichtet werden und die Zisterne nach entsprechender Dokumentation wieder verfüllt werden.



**Turmgewölbe vor der Sanierung**  
Bild: Alois Renner



**Turmgewölbe nach der Sanierung**  
Bild: Alois Renner

**Historie:**

Buckelquader prägen den 22 Meter hohen Turm, die auf eine Erbauung um das Jahr 1200 hindeuten. Als ursprüngliche Besitzer sind die Herren von Niederviehhausen über drei Generationen von 1181 bis 1266 nachgewiesen. Seit dem späten 13. Jahrhundert übte der bayerische Herzog die Hoheit über dem Ort aus. Auf der Burg lösten sich zahlreiche Pfleger und Pfandinhaber ab, bis die Feste in der zweiten Hälfte des 16.

Jahrhunderts an die in diesem Gebiet reich begüterten Familien Sauerzapf und Rosenbusch fiel. Nach der Zerstörung in den Jahren 1632/33 – während des Dreißigjährigen Krieges – wurde die Burg nicht mehr aufgebaut. Seit 10 Jahren ist die Gemeinde Sinzing Eigentümerin des denkmalgeschützten Bergfrieds.



**Bergfried in Viehhausen**  
Ostfassade  
Bild: Gemeinde Sinzing



**Bergfried in Viehhausen**  
Zisterne  
Bild: Gemeinde Sinzing

**Autobahn 3: Bohrungsarbeiten im Bereich zwischen der Anschlussstelle Sinzing und dem Autobahnkreuz Regensburg**

Im Jahr 2022 werden im Auftrag der Autobahn GmbH des Bundes, Niederlassung Südbayern (Autobahn Südbayern) Bohrarbeiten im Umfeld der Donaubrücke Sinzing – auch auf Privatgrund – durchgeführt. Hierzu steht die Autobahn Südbayern mit den Grundbesitzern und Pächtern in Kontakt. Die ersten Bohrungen werden voraussichtlich ab Anfang Februar beginnen: Zunächst erfolgt die Vorbereitung der Bohrpunkte und des Umfelds, die eigentliche Baugrunderkundungen beginnen ab dem 9. Februar 2022.

Die Bohrungen dienen der Erkundung des Erdreiches entlang der Autobahnstrecke im Bereich der A 3 zwischen der Anschlussstelle Sinzing und dem Autobahnkreuz Regensburg. Hierzu werden die mit den Bohrungen gewonnenen Bohrkerns untersuchen. Diese geologischen Erkenntnisse sind notwendig für die Fachplanungen eines zukünftigen Neubaus der Donaubrücke Sinzing sowie der Zulaufbereiche.



**POSCHENRIEDER  
MÜHLE  
BRUCKDORF**

Bahnweg 1, Sinzing-Bruckdorf  
Telefon: 09404 - 10 10  
www.poschenrieder-muehle.de

**Öffnungszeiten:**

Di 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Do 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Fr 10.00 Uhr - 17.00 Uhr

*Über 200 Jahre  
Qualität aus Tradition  
seit 1809*

**Unser Angebot für Sie:**

- Weizen-, Roggen- und Dinkelmehle
- Weizengrieß und Dunst (doppelgriffiges Mehl)
- Vollkornmehle und Vollkornschrote
- Speziell gereinigte Weizen Roggen und Dinkel
- Müsli und Backzutaten

**die Regionaltheke des  
Landkreises Regensburg**

- Mühlenprodukte in 2,5 kg-Tüten
- Nudeln, Marmelade, Honig
- Raps- und Kürbiskernöle
- Sauerkraut und Senf der „Historischen Wurstkuchl“



# Holz Weinzierl GmbH & Co. KG

Sinzing \* Schönheide  
**Verpackungslogistik**

Bruckdorfer Str. 20 \* 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/30769-1522 \* Fax: 0941/30769-1529  
www.weinzierl-gruppe.de  
info@weinzierl-gruppe.de



# Autohaus Praller

Deuerling • [www.praller.de](http://www.praller.de)

REGENSBURGER STR. 35  
93180 DEUERLING  
TEL. 09498 9404-0  
FAX 09498 9404-30



SEIT ÜBER 60 JAHREN  
IHR **BMW-PARTNER** IM  
LANDKREIS **REGENSBURG**

**ÖFFNUNGSZEITEN**

VERKAUF: MO - FR 7:30 - 18:00 UHR | SA 9:00 - 13:00 UHR  
SERVICE: MO - FR 7:30 - 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR





Hintergrund zu den notwendigen Baugrunderkundungen  
Die Donaubrücke Sinzing muss aus bautechnischer Sicht mittelfristig erneuert werden. Sie wurde in Teilen bereits in den 1930er Jahren errichtet.

Die Grundüberlegungen sehen vor, zunächst eine neue Brücke für eine Richtungsfahrbahn mit drei Spuren plus Standstreifen neben der bestehenden Brücke zu bauen, bevor anstelle der bestehenden Brücke eine Brücke für die andere Richtungsfahrbahn neugebaut wird. So kann die Donauquerung der A 3 während des Neubaus aufrechterhalten bleiben.

Die Bohrarbeiten sind für die künftigen Planungsschritte unerlässlich, stellen jedoch lediglich den Planungsbeginn dar, nicht den Beginn des Neubaus der Donaubrücke.

Zeitgleich mit dem Beginn erster Planungsschritte zum Neubau der Donaubrücke soll auch mit ersten Planungsschritten für einen sechsstreifigen Ausbau der A 3 zwischen dem Autobahnkreuz Regensburg und der Anschlussstelle Nittendorf begonnen werden. Doch auch ohne einen Ausbau der A 3 in diesem Abschnitt müsste die Donaubrücke neugebaut werden – dann jedoch vierstreifig, ohne Verbesserungen für den Verkehrsfluss.

Der Ausbaubereich der A 3 zwischen der Anschlussstelle Nittendorf und dem Autobahnkreuz Regensburg ist durch die hohe Verkehrsbelastung heute bereits an seiner Kapazitätsgrenze. Ein Ausbau von vier auf sechs Fahrstreifen dient dazu, die Leistungsfähigkeit der A 3 an die Verkehrszahlen anzupassen und damit den Verkehrsfluss auch zukünftig aufrechtzuerhalten.

## Entwicklung der Einwohnerzahlen in der Gemeinde Sinzing

### Geburten, Sterbefälle und Eheschließungen

Jahr	Geburten	Sterbefälle	Eheschließung
2014	62	48	31
2015	53	51	48
2016	63	64	43
2017	71	68	41
2018	71	54	44
2019	64	61	48
2020	65	69	54
2021*	67	61	48

\*Stand: 10.01.2022

In dieser Darstellung ist die Entwicklung der Einwohnerzahlen, im Einzelnen die Geburten, Sterbefälle und Eheschließungen, zwischen den Jahren 2014 bis 2021 vergleichsweise aufgeführt.


**Haarstudio**  
 Susanne Ritter  


0941 / 31 77 3

Öffnungszeiten: Di/Do/Fr 8.00 -18.00 Uhr und Mi/Sa 8.00 - 12.30 Uhr



DR.GRANDEL

Kosmetikstudio Bauer

0941 / 31 77 3


**BODY & MIND**  
 Wellness Massage Wohlfühlen  
[www.BODYANDMIND-RITTER.de](http://www.BODYANDMIND-RITTER.de)

0941 / 38 39 60 68

Minoritenweg 7 | 93161 Sinzing







## Nachruf

Die GEMEINDE SINZING trauert um ihren Mitbürger

### Herrn Dieter Waeber

\* 11.04.1941 † 29.12.2021

Neben seinen Tätigkeiten beim SC Sinzing, dem Sportclub Regensburg, dem Sport-Kegler-Verein Regensburg und seinen Verbandstätigkeiten war Dieter Waeber 19 Jahre als Berichterstatter für die Mittelbayerische Zeitung im Gemeindebereich Sinzing und im Sportbereich überaus engagiert. Das bedeutete beispielsweise über 200 Gemeinderatssitzungen sowie unzählige Jahreshauptversammlungen, die im Durchschnitt zwei bis drei Stunden dauern. Er erhielt für diese Tätigkeit zwar eine Entschädigung; jedoch stand der Aufwand dazu in keinem Verhältnis, so dass man von einer ehrenamtlichen Tätigkeit sprechen kann.

Dieter Waeber hat mit seinem selbstlosen Einsatz dafür gesorgt, dass von 1999 bis 2018 Zigtausend MZ-Leser regelmäßig von unserem Gemeindegesehehen Notiz genommen haben. Gleichzeitig stellte er der Gemeinde immer wieder Bilder und Artikel für die Veröffentlichung im Mitteilungsblatt oder auf der Homepage der Gemeinde zur Verfügung.

Für den SC Sinzing brachte Herr Waeber sich in seinem ehrenamtlichen Engagement von 1965 bis 1968 als Schülerleiter im Fußball ein und organisierte auch internationale Fußballturniere. Im Anschluss war er bis 1973 als Jugendleiter und Abteilungsleiter tätig.

Außerdem war er seit Beginn des Agenda21-Prozesses im Jahr 1998 aktives Mitglied im Arbeitskreis Energie & Rohstoffe. Soweit es ihm möglich war, nahm er an dessen Sitzungen teil und sorgte für eine regelmäßige mediale Berichterstattung.

Im Jahr 2012 wurde Herrn Waeber das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten für Verdienste von im Ehrenamt tätige Frauen und Männer verliehen. Im Rahmen des Neujahrsempfanges 2019 wurde er für 53 Jahre aktives Ehrenamt in verschiedenen Bereichen mit der Bürgermedaille der Gemeinde Sinzing ausgezeichnet.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von Herrn Dieter Waeber. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Sinzing, im Januar 2022

Für die Gemeinde Sinzing  
Patrick Grossmann  
Erster Bürgermeister

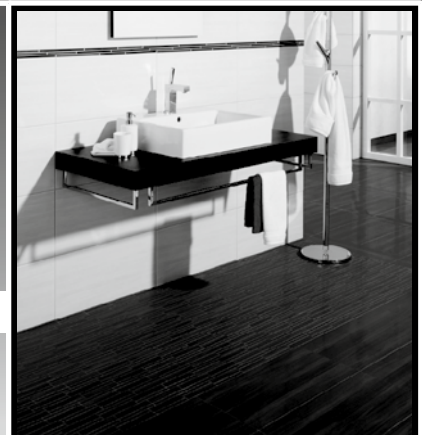
Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**FLIESEN**  
**KRAUS UND STAUBER** G M B H

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de





## 4-Tages-Fahrten

von Montag, 08. August bis Freitag, 12. August 2022

(ohne Mittwoch, den 10.08.2022)

für Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren

### Betreuungspersonal (m / w / d) dringend gesucht!

Für die diesjährigen 4-Tages-Fahrten wird noch dringend geeignetes Betreuungspersonal gesucht!

Eine Betreuungsperson muss volljährig und geeignet sein, während der 4-Tages-Fahrten, zuverlässig 10-12 Kinder zu betreuen.

Die Betreuung der Kinder ist pflichtbewusst nach den Anweisungen des Jugendamtes auszuführen.

Jede Betreuungsperson erhält nach Durchführung der Aktion eine tägliche Aufwandsentschädigung von 50,00 €.

Erfüllen Sie die o.g. Voraussetzungen und haben Lust und Zeit die 4-Tages-Fahrten als Betreuungsperson zu begleiten, dann bitten wir Sie, sich kurz schriftlich oder per E-Mail ([gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)) bei uns zu bewerben bis spätestens 08. April 2022.

Im Falle ihrer Berücksichtigung benötigen wir ein erweitertes Führungszeugnis, welches wir kostenlos für Sie beantragen würden.

Falls sich **kein** Betreuungspersonal finden sollte, könnten die 4-Tages-Fahrten in Sinzing heuer ausfallen.

Nähere Auskunft erteilt Frau Holderried-Berger

Tel.-Nr.: 0941 / 39602-0

E-Mail: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)



## Gratulation zum 15-jährigen Dienstjubiläum

Erster Bürgermeister Patrick Grossmann gratulierte am 11.01.2022 Frau Beate Jesterschawek zum 15-jährigen Dienstjubiläum bei der Gemeinde Sinzing. Am 01.01.2007 trat Frau Jesterschawek ihren Dienst als Bilanzbuchhalterin (IHK) in der Finanzverwaltung der Gemeinde Sinzing an. Dabei hat sie aufgrund ihrer Ausbildung maßgeblich bei der Umstellung von der kameralen auf die doppische (doppelte) Buchführung mitgewirkt. Außerdem hat sie bis zu ihrer zweiten Babypause die Buchhaltung für das Kommunalunternehmen erledigt. Seit ihrer Rückkehr arbeitet sie maßgeblich an der Erstellung der Jahresabschlüsse für die Gemeinde Sinzing. Die Gemeindeverwaltung bedankt sich sehr herzlich für ihr zuverlässiges und außerordentliches Engagement.



Foto: Gemeinde Sinzing

## Neuer Mitarbeiter in der Gemeindeverwaltung

Am 10.01.2022 begrüßte Bürgermeister Patrick Grossmann den neuen Mitarbeiter in der IT-Abteilung der Gemeinde Sinzing Herr Joseph Rötzer.



Foto: Gemeinde Sinzing

Herr Rötzer wird zukünftig unsere IT-Abteilung im Rahmen einer Teilzeitbeschäftigung unterstützen sowie die schulischen EDV-Anlagen betreuen. Wir wünschen Herrn Rötzer einen erfolgreichen Start in seine berufliche Tätigkeit bei der Gemeindeverwaltung und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

## Reinhard Lautenschlager zum Kulturbeauftragten der Gemeinde Sinzing ernannt

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 15.12.2021 Herrn Reinhard Lautenschlager als Kulturbeauftragten der Gemeinde Sinzing bestellt, der dieses ehrenamtliche Amt bis zum Ende der Wahlperiode am 30.04.2026 ausüben wird. Ihm wurde am 28.12.2021 von Bürgermeister Patrick Grossmann die Ernennungsurkunde überreicht.

Zu seiner Person lesen Sie im Folgenden eine persönliche Vorstellung:

*Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Sinzing,*

*ich möchte mich auf diesem Wege als neuer Kulturbeauftragter der Gemeinde Sinzing bei Ihnen vorstellen.*

*Seit 1986 bin ich mit meiner Ehefrau sesshaft im ehemaligen Haus meiner Schwiegereltern in Sinzing.*

*Nach dem Studium (Diplomsozialpädagoge mit Zusatzausbildung in Musik- und Bewegungserziehung) war ich bei der Stadt Regensburg und bis März 2021 beim Werkhof Regens-*



Foto: Gertraud Pilz



burg sowie beim Werkhof Amberg-Sulzbach über 33 Jahre in verschiedenen Funktionen tätig.

Mein Interesse lag aber auch im kulturellen und künstlerischen Bereich in seiner gesamten facettenreichen Bandbreite. In verschiedenen Projekten, Musikbands und eigenen Aktivitäten (selbständige Fortbildungs- und Beratungseinrichtung) war ich auch immer nebenberuflich engagiert.

Nach meinem Renteneintritt möchte ich mich nunmehr ehrenamtlich für ein vielfältiges, kulturelles Zusammensein und Weiterentwicklungen in unserer Gemeinde Sinzing einsetzen. Hierfür möchte ich auch werben für Bürgerbeteiligung, neue Ideen und gemeinsame Aktivitäten (in einer „Ideenwerkstatt“) zu entwickeln.

Wir hatten in den letzten Jahren einen regen Zuzug von jungen Familien, aber auch einen Anstieg von älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern. Dieser Aspekt spornt mich u.a. an, neue kulturell-kreative Angebote in unserer Gemeinde mit Ihnen zu entwickeln und diese in Taten umzusetzen. Dabei können wir in Sinzing auf eine vielfältige Palette bereits vorhandener Initiativen (verschiedene Vereine und Aktivitäten) aufbauen. Ich freue mich auf Ihre Mitarbeit.

Sie können mich bald auch auf verschiedenen Medienkanälen erreichen. Bis dahin meine Kontaktdaten:  
r.laute@t-online.de, mobil 0151 428 794 31 oder über die Gemeindeverwaltung unter kultur@sinzing.de

Ihr  
Reinhard Lautenschlager

### **Kommunale Verdienstmedaille in Bronze für Herrn Alois Renner**

Wir gratulieren unserem Gemeindegänger Herrn Alois Renner zur Verleihung der Kommunalen Verdienstmedaille in Bronze, die er als Anerkennung für 35 Jahre Mitarbeit im Gemeinderat Sinzing verliehen bekommen hat. Die Verleihung fand am 26. November 2021 in kleinem Kreise im Spiegelsaal der Regie-

rung der Oberpfalz in Regensburg statt. Regierungspräsident Axel Bartelt verlieh im Auftrag von Staatsminister Joachim Hermann die Kommunale Verdienstmedaille an 19 Oberpfälzerinnen und Oberpfälzer, die sich insbesondere durch langjährige Tätigkeit als kommunale Mandatsträger oder in anderen kommunalen Ehrenämtern um die kommunale Selbstverwaltung verdient gemacht haben.

Herr Alois Renner war von 1985 bis 2020 Mitglied des Gemeinderates der Gemeinde Sinzing. Vom 01.05.2008 bis 30.04.2014 übte er zusätzlich das Amt des zweiten Bürgermeisters aus. Als Mitglied beim Bauausschuss der Gemeinde Sinzing galt sein besonderes Augenmerk der baulichen Entwicklung der Gemeinde Sinzing.

In besonderem Maße engagiert sich Herr Renner in seiner Freizeit für die Heimatforschung. Seit 2015 wirkt er offiziell als Ortsheimatpfleger der Gemeinde Sinzing für den Ortsteil Viehhausen. Insbesondere der Aufbereitung der Geschichte Viehhausens und Umgebung gilt sein besonderes Interesse. Mit viel Liebe zum Detail, Gründlichkeit und Ausdauer konnte er im Laufe der Jahre eine umfangreiche Sammlung von alten Schriftmaterialien, Bildern und Dokumenten einrichten. Eigene Publikationen und Chroniken über Viehhausen und Umgebung zeugen vom unermüdlichen Einsatz und dem Interesse für die Heimat.



**Regierungspräsident Axel Bartelt und Alois Renner  
Foto: Regierung der Oberpfalz**

# **Josef Leichtl**

**Heizung • Sanitär • Solaranlagen**

**Tel.: 094 04 / 17 83  
Fax 094 04 / 22 82**

**Dorfstr. 1  
Reichenstetten  
93161 Sinzing**





## Behindertenrecht und Inklusion Ansprechpartner im Landratsamt

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nachfolgend möchte ich Ihnen ein Anschreiben vom Landratsamt mit der Zusammenstellung der Ansprechpartner im Sachgebiet „Hilfen in schwierigen Lebenslagen“ (vormals „Senioren und Inklusion“) weitergeben.

Ihr Behinderten- und Inklusionsbeauftragter  
**Michael Gaßner**

### Das Sachgebiet „Hilfen in schwierigen Lebenslagen“ (vormals „Senioren und Inklusion“) im Landratsamt Regensburg – Hilfe aus einer Hand

Wir bieten Ihnen Hilfestellung bei der Organisation eines selbstbestimmten Lebens in den eigenen vier Wänden. Die Beratung ist umfassend, neutral, unabhängig und kostenlos. Betroffene und Angehörige können sich gerne an uns wenden. Im persönlichen Gespräch im Sachgebiet oder bei einem Hausbesuch beraten wir Sie gerne.

#### Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg

Ansprechpartner: Helga Grüner 0941 4009 – 551  
Marion Woller 0941 4009 – 710

#### Unser Leistungsspektrum umfasst:

Qualitätsentwicklung und Aufsicht FQA (früher Heimaufsicht)  
Ansprechpartner: Petra Haslbeck 0941 4009 – 711  
(Sachgebietsleitung)  
Stefan Steinkirchner 0941 4009 – 712  
Johannes Kruse 0941 4009 – 531

#### **Beratung und Einleitung Betreuungsverfahrens:**

Ansprechpartner: Jitka Eckl 0941 4009 – 708  
Nicole Irlbacher-Englbrecht 0941 4009 – 714  
Lisa Schrack 0941 4009 – 191  
Franz Wagerer 0941 4009 – 787

#### **HBMN (Hilfe und Begleitung für Menschen in Not)**

Ansprechpartner: Johannes Kruse 0941 4009 – 531

#### **Pflegeberatung nach § 7a SGB XI und Wohnberatung**

Ansprechpartner: Birgit Mai 0941 4009 – 198  
Patricia Reichel 0941 4009 – 149

#### **Umsetzung Seniorenpolitisches Gesamtkonzept**

Ansprechpartner: Krisztina Szabó 0941 4009 – 867

#### **Auskünfte rund um das Thema Behinderung / Inklusion**

Ansprechpartner: Denis Perkov 0941 4009 – 268

#### **Helferkreis „Auszeit“ (für Menschen mit Demenz)**

Ansprechpartner: Birgit Mai 0941 4009 – 198

#### **Helferkreis „MeHr Leben“ (für Menschen mit erworbener Hirnschädigung)**

Ansprechpartner: Patricia Reichel 0941 4009 – 149

#### **Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung**

Ansprechpartner: Astrid Dechant 0941 4009 – 648

#### **MAKS®-Therapie (multimodales, ganzheitliches Angebot für Menschen mit leichten bis mittelschweren kognitiven Beeinträchtigungen bzw. Demenz)**

Ansprechpartner: Astrid Dechant 0941 4009 – 648

#### **Integrationsstelle**

Ansprechpartner: Nasser Aljoumaa 0941 4009 – 182  
Stanislava Binninger 0941 4009 – 604  
Lydia Keil 0941 4009 – 371

## Hallo Schlaganfallpatienten Systemtester gesucht!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die OTH (= Ostbayerische Technische Hochschule) Regensburg führt das Projekt „DeinHaus 4.0 Oberpfalz“ durch, das vom Bayerischen Staatsministerium für Gesundheit und Pflege gefördert wird. Inhalt dieses Projektes ist der Einsatz von Telepräsenzrobotern zur Unterstützung von Menschen, die unter den Folgen eines Schlaganfalles leiden. Der Roboter bietet Anwenderprogramme aus den Bereichen Pflege, Physiotherapie und Logopädie.

Diese Programme und die Roboter selbst müssen jetzt auf Herz und Nieren getestet werden, und das können natürlich Sie als Betroffene am besten. Sie sollen das Gesamtsystem ausprobieren und dann eine Rückmeldung an die Projektbetreuer geben, was zu verbessern ist und was noch ungünstig ist.

Bei der Installation des Systems müssen Sie sich um nichts kümmern, weder um die Technik noch um die Organisation. Der Roboter der bei Ihnen zu Hause aufgestellt wird, ist 6 Monate bei Ihnen und kostet sie nichts! Sie werden während des Testlaufes von den Projektbetreuern intensiv begleitet.

Voraussetzungen für die Teilnahme an der Studie sind:

1. Sie sind volljährig
2. Sie haben einen Schlaganfall erlitten der mindestens 4 Wochen zurückliegt
3. Sie wohnen zu Hause
4. Ihr Wohnsitz ist in der Oberpfalz oder im Umkreis von 100 km von Regensburg
5. Sie sprechen deutsch
6. Sie sind einwilligungsfähig / werden nicht gesetzlich betreut

Welche Vorteile ergeben sich für Sie:

1. Sie können neueste Technik mitgestalten
2. Sie profitieren von dieser Technik als Erster
3. Sie können Übungen zur Verbesserung Ihrer Gesundheit machen
4. Sie können zusätzlich zu Ihrer ambulanten Therapie trainieren
5. Ihre Angehörigen werden entlastet
6. Sie werden im normalen Tagesablauf über Videoanrufe begleitet

Weitere Informationen können Sie im Internet unter der Adresse <https://www.deinhaus40.de/start/> abrufen



Anmelden als Tester können Sie sich unter der Internetadresse <https://www.deinhaus40.de/bewerbung/> oder unter der Telefonnummer 0941/943-5250.

Falls Sie noch Fragen zu dem Thema an mich haben, stehe ich gerne zur Verfügung. Kontaktaufnahme bitte über die Gemeindeverwaltung.

Ihr Behinderten- und Inklusionsbeauftragter  
**Michael Gaßner**

## Steht mir Pflegegeld zu?

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
in der vorliegenden Ausgaben des Gemeindeblattes stelle ich Ihnen das Wesentliche zum Thema Pflegegeld vor.

Im Einzelnen ist das:

1. Wer ist berechtigt Pflegegeld zu erhalten?
2. Wie hoch ist das Pflegegeld?
3. Von was hängt der Pflegegrad ab?
4. Wo beantrage ich das Pflegegeld?
5. Welche Unterlagen benötigt man für die Beantragung?
6. Wie läuft die Beantragung ab?
7. Wer unterstützt mich bei der Beantragung?

### Wer ist berechtigt Pflegegeld zu erhalten?

Jeder der in seiner häuslichen Umgebung von einer nichtprofessionellen Person gepflegt wird. Das sind z.B. Kinder, Eltern, Geschwister oder Bekannte. Die amtliche Bestätigung für einen Pflegebedarf wird durch den Pflegegrad dokumentiert. Dieser ist zwingende Voraussetzung für die Genehmigung des Pflegegeldes.

### Wie hoch ist das Pflegegeld?

Das Pflegegeld hängt vom Pflegegrad (PG) ab und wird monatlich an den Bezugsberechtigten ausgezahlt.

Aktuell erhält man **folgende Beträge:**

- PG 1: 0€
- PG 2: 316,00€
- PG 3: 545,00€
- PG 4: 728,00€
- PG 5: 901,00€

Ab dem PG 1 besteht der monatliche Anspruch auf den Entlastungsbetrag in Höhe von 125,00€. Für diesen Betrag kann man sich zusätzlich Unterstützung „einkaufen“

### Von was hängt der Pflegegrad ab?

Bei der Bestimmung des Pflegegrades fließen 6 Kriterien mit verschiedenen Gewichtungen in die Beurteilung ein. Das sind im Einzelnen:

- Selbstversorgung (40 %)
- Umgang mit krankheitsspezifischen/therapiebedingten Anforderungen (20 %)
- Gestaltung des Alltagslebens und sozialer Kontakte (15 %)
- Kognitive und kommunikative Fähigkeiten, Verhaltensweisen und psychische Problemlagen (15 %)
- Mobilität (10 %)

### Wo beantrage ich das Pflegegeld?

Das Pflegegeld wird bei der Krankenkasse bzw. der Pflegekasse der betroffenen Person beantragt. Die Pflegekasse ist ein Teil der Krankenkasse.

### Welche Unterlagen benötigt man für die Beantragung?

Den Antrag auf Pflegeleistungen, welcher Ihnen von der Krankenkasse der betroffenen Person zugeschiedt wird. Sollte der Antragsteller (die/der Betroffene) bereits einen Betreuer haben, benötigt die Kranken- bzw. Pflegekasse einen Nachweis über die aktuell laufende Betreuung. Über weitere benötigte Unterlagen informiert Sie Ihre Krankenkasse/Pflegekasse bei Zusendung des Antrags bzw. ist dies auf dem Antrag ggf. schon vermerkt. Dies ist von Krankenkasse zu Krankenkasse unterschiedlich.

### Wie läuft die Beantragung ab?

Antragsteller auf die sogenannte „Pflegeleistung“ ist die betroffene Person selbst. Eine dritte Person kann den Antrag anfordern, wenn sie von der/dem Betroffenen dazu schriftlich bevollmächtigt wurde.

Die Unterlagen fordern Sie formlos an

- Entweder per Telefon oder schriftlich bei der Pflegekasse à postalische Zusendung
- Oder per Download im Internet auf der Homepage der Krankenkasse

Nach Eingang des Antrages auf Pflegeleistung gilt eine Bearbeitungsfrist von 25 Werktagen.

Im Rahmen eines stationären Aufenthaltes (Krankenhaus, Reha, Hospiz uvm.) muss die Begutachtung durch den Medizinischen Dienst (MD) innerhalb einer Woche erfolgen. Ein Mitarbeiter des MD kommt zur Erfassung der wesentlichen Faktoren bei Ihnen vorbei!

Nach der Prüfung durch den Medizinischen Dienst (MD) erhalten Sie die Rückmeldung der Pflegekasse mit dem Bescheid über einen Pflegegrad. Im Anhang daran erhalten Sie das Ergebnis des sozialmedizinischen Gutachtens des Medizinischen Dienstes (MD)

Sollten Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sein, kann ein Widerspruch bei der Pflegekasse eingelegt werden.

### Wer unterstützt mich bei der Beantragung?

- Professionelle, fachliche Beratung und Unterstützung erhalten Sie durch:
- die Pflegeberaterinnen Frau Mai und Frau Reichel vom Landratsamt Regensburg (kostenlos, unabhängig und neutral – telefonisch, bei einem Besuch im Landratsamt, bei einem Besuch zu Hause oder einer Sprechstunde in der Gemeinde)
- die Pflegeberater\*innen der Pflegekasse der Antragstellerin/ des Antragstellers
- bei Privatversicherten: die Pflegeberater\*innen der privaten Pflegeberatung Compass

### Falls Sie noch Fragen haben, stehe ich dafür gerne zur Verfügung.

Kontaktaufnahme bitte über die Gemeindeverwaltung

Ihr Behinderten- und Inklusionsbeauftragter  
**Michael Gaßner**



## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 1. April 2022 wird die  
1. Rate der Abwassergebührenvorauszahlung  
zur Zahlung fällig.**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf folgendes Konto der Gemeindekasse Sinzing:

- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE13 7506 9078 0100 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31

Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 15.02.2022 werden zur Zahlung fällig:**

- 1. Rate der Grundsteuer**
- 1. Rate der Gewerbesteuvorauszahlung**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf eines der folgenden Konten der Gemeindekasse Sinzing:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31

Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 1. April 2022 wird die Hundesteuer  
zur Zahlung fällig.**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf eines der folgenden Konten der Gemeindekasse Sinzing:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31

Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33



## Liebe Seniorinnen und Senioren,

die zum Redaktionsschluss aktuellen Corona-Maßnahmen lassen nicht erkennen, wann wir mit unseren Angeboten wieder einsetzen können. Alle Termine stehen unter dem Vorbehalt, dass es die Vernunft und die Regeln zulassen. Deshalb informieren Sie sich bitte weiterhin auch auf unserer Homepage [www.senioren-sinzing.de](http://www.senioren-sinzing.de) und in der Tagespresse. Beachten





# WIR LIEBEN AUTOS!

## DARUM IST IHR FAHRZEUG BEI UNS IMMER IN BESTEN HÄNDEN

Ob Reifenwechsel, Kundendienst, Elektrik oder Reparaturen - wir sind ihr Ansprechpartner!



### AUTOSERVICE SCHLÖFFEL

Inh. Andy Schlöffel  
Industriestraße 2 • 93161 Sinzing  
Tel.: 0941 35 179  
info@autoservice-schloeffel.de



## Wir suchen Verstärkung

mosandl-POOLBAU sucht fleißigen Angestellten mit rascher Auffassungsgabe und Freude an handwerklicher Arbeit.

Wir würden uns freuen, Sie in unseren familiengeführten Unternehmen begrüßen zu dürfen.



### Kontakt

Hubäckerweg 3 | 93161 Sinzing/Bergmatting  
Tel: +49 (0)9404 9527040  
info@mosandl-poolbau.de  
www.mosandl-poolbau.de





**Liebe Patientinnen, liebe Patienten,**

***Für Ihr strahlendes Lächeln – ein Leben lang***


Mit dieser unserer Maxime möchte ich Sie zusammen mit meinem Team wieder ganz herzlich bei uns in der Zahnarztpraxis **Dr. Jörg Schifferl** im neuen Jahr 2022 willkommen heißen.

Um Sie auch künftig nach dem neusten Stand der zahnmedizinischen Technik behandeln zu können, haben wir kräftig investiert und das gesamte Behandlungszimmer 2, mit einem enormen Aufwand, zwischen den Feiertagen, erneuert und umgestaltet. Darüber hinaus haben wir weite Teile unsere Praxis renoviert. Überzeugen Sie sich selbst bei Ihrem nächsten Besuch.

**Seit mehr als 25 Jahren ist Ihre Zufriedenheit unser täglicher Anspruch –  
für Ihr strahlendes Lächeln ein Leben lang!**

**Ihr Dr. med. dent. Jörg Schifferl mit seinem Team**

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: [www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de](http://www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de)

 Zahnarztpraxis Dr. Jörg Schifferl

 zahnarztpraxis\_dr.schifferl



**ZAHNARZTPRAXIS  
DR. JÖRG SCHIFFERL**

Isarstraße 1  
93047 Regensburg

UNSERE SPRECHZEITEN  
Montag - Donnerstag 7:30 - 19:00 Uhr  
Freitag 7:30 - 17:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:  
+49 (941) 44 71 60



Sie bitte die am Tag des Angebots geltenden Hygienekonzepte des Veranstaltungsortes und halten Sie Ihren passenden Mund-Nasen-Schutz und Ihre Impfnachweise bereit.

Ihre Seniorenbeauftragten Gaby Karl und Ulli Reichstein

### Das Neue Jahr hat begonnen

Wir blicken hoffnungsvoll in das gerade erst begonnene Jahr. Trotz aller Routine, die die meisten von uns inzwischen entwickeln mussten, ist der Umgang mit der Corona-Pandemie anstrengend. Seien Sie versichert, dass wir immer abwägen zwischen dem Wunsch nach Abwechslung und dem gebotenen Respekt vor dem Virus. Deshalb: Sehen wir zu, dass wir alle Impfangebote annehmen und uns damit vor schlimmen Folgen einer Ansteckung schützen. Bleiben Sie gesund!

### Gemeinsamer Mittagstisch in der Gaststätte Erber Eilsbrunn

Der nächste Termin: Dienstag, 8. Februar 2022, 12:00 Uhr Mittagstisch mit anschließendem lustigen Faschingsnachmittag. Die Gaststätte ist barrierefrei. Reservieren Sie Ihre Teilnahme bis zum vorhergehenden Donnerstag direkt beim Wirt ( 09404/86 52. Bei Bedarf bringt Sie der Gemeindebus-Service der Nachbarschaftshilfe hin und zurück (melden Sie sich hierfür bitte rechtzeitig während der Dienstzeiten im Rathaus an: ( 0941/3 96 02-85). Vorschau: Dienstag, 12. April, 12:00 Uhr Gemeinsamer Mittagstisch.

### Kaffee und Kino

Der beliebte Nachmittag musste im Januar ausfallen. Der Film „Grüner wird's nicht“ wird nun am „Mittwoch, 30. März 2022, um 14.00 Uhr nachgeholt. Veranstaltungsort: Kultursaal des Jugend- und Kulturhauses in Sinzing. Der Raum ist barrierefrei erreichbar und verfügt über eine behindertengerechte Toilette.

### Neu: Spielenachmittag

Start mit unserem ersten Treffen: Mittwoch, 16. März 2022, 14.00 Uhr im Kultursaal des Jugend- und Kulturhauses in Sinzing. Die Teilnehmer werden sich durch Absprachen vor Ort auf die von ihnen favorisierten Spiele einigen.

### Monatliche Hilfestellung zu iPhone und Smartphone

Dieses Angebot wird zunächst bis Ende März 2022 ausgesetzt.

### SinzingApp

Seit Ende letzten Jahres nutzen wir auch die SinzingApp, um unsere Seniorinnen und Senioren immer auf dem Laufenden zu halten. Vor allem kurzfristige Änderungen oder aktuelle Hinweise werden dort die Informationen auf unserer Homepage ergänzen.

### Seniorengruppe der Pfarrei Eilsbrunn

Treffen beim „Erber“ in Eilsbrunn am Mittwoch, 2. Februar und am Mittwoch, 2. März 2022, jeweils um 14:00 Uhr. Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise in der Tagespresse und auf der Homepage [www.senioren-sinzing.de](http://www.senioren-sinzing.de).

### Kostenlose Sprechstunde zu Laptop und PC

Aus Fürsorge angesichts der weiterhin auffälligen Inzidenzwerte leisten wir unseren Beitrag zur Eindämmung der Pandemie, indem wir bis auf Weiteres die persönliche Anwesenheit bei unserer Sprechstunde meiden. Die nächsten PC-Sprechstunden sind als Runde zuhause am Bildschirm vorgesehen. Das Programm TeamViewer ermöglicht die Hilfestellung und Anleitung durch den Kursleiter über das Internet.

Und so sieht die Teilnahme aus: Sie rufen den Kursleiter an und vereinbaren einen Termin. Das Programm TeamViewer muss auf beiden PCs oder Laptops installiert sein. Dazu erhalten Sie vorher gerne Unterstützung und eine Aufklärung über das Wesen dieses Programms. Das Angebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Sinzing für ihre private Anwendung von Laptop und PC. Schwerpunktthemen werden der allgemeine Umgang mit Laptop oder PC sowie das Online-Banking sein. Voranmeldung ist notwendig bei Alfred Lechermann ( 0941/3 15 43 oder E-Mail: [alfred.lechermann@web.de](mailto:alfred.lechermann@web.de)

### SMS-Spruch dieser Ausgabe

*„So, wie eine Pflanze Wasser braucht, so brauchen Beziehungen Aufmerksamkeit und Pflege. Zeig heute einem wichtigen Menschen in deinem Leben, wie wertvoll er für Dich ist.“*

Seniorenbeirat Sinzing, Wilfried Süß, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Verantwortlich für die Beiträge Gabriele Karl

**Homepage des Seniorenbeirats mit vielfältigen Informationen: [www.senioren-sinzing.de](http://www.senioren-sinzing.de)**

## Information für die Zahlungen der Grundsteuer, Hundesteuer bzw. Gewerbsteuer 2022

Die Gemeindeverwaltung Sinzing weist darauf hin, dass für das Jahr 2022 keine neuen Bescheide für die Grundsteuer, Hundesteuer bzw. Gewerbesteuer versandt werden. Die Bescheide aus den Vorjahren behalten ihre Gültigkeit. Aus diesen Bescheiden ist die Steuerschuld für die Folgejahre zu entnehmen.

Neue Bescheide erfolgen nur, wenn sich an den Bemessungsgrundlagen eine Änderung ergeben hat.

### Zahlungsaufforderung:

Bei vorliegendem SEPA-Lastschriftmandat erfolgt die Abbuchung der Steuern. Die Steuerpflichtigen, die keine Ermächtigung zur Abbuchung der Steuern erteilt haben, werden gebeten, die Steuern 2022 fristgerecht – wie im zuletzt ergangenen Bescheid festgesetzt – unter Angabe der Finanzadresse zu entrichten.

Folgende Bankverbindungen stehen für Ihre Zahlungen zur Verfügung:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Für die Abwassergebühren (Kanal) erhalten Sie neue Bescheide. Diese werden voraussichtlich bis Ende Februar 2022 erstellt und versandt.

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33





# Filmcafé am Morgen

Einmal im Monat, jeweils der 2. Mittwoch,

Beginn ab 10:30 Uhr



Mittwoch 12., Donnerstag 13. und Freitag 14. Februar 2022,  
Filmbeginn 11:00 Uhr

## EIFFEL IN LOVE

(Filmlänge: 109 Min.)



Mittwoch 09., Donnerstag 10. und Freitag 11. März 2022,  
Filmbeginn 11:00 Uhr

**In Zusammenarbeit mit der Servicestelle für Senioren und Menschen mit Behinderung des Landratsamts Regensburg**

**Der Eintrittspreis beträgt 9,00 € (incl. 4,- € für Verzehr), dazu gibt es Kaffee, Tee oder ein Glas Sekt und eine Brezn/Butterbrezn oder Gebäck!**

Regina Filmtheater Tel.: 0941—41625, Holzgartenstraße 22, Regensburg

**Bushaltestellen:** Holzgartenstr. Linie 8, Steinweg Linie 12, Holzgartenstr./Weichs-DEZ Linie 4, Weichserweg Linie 8, Reinhausen Brücke Linie 3, Frankenstr. (Avia Hotel) Linie 13

**Achtung! Auf Grund der aktuellen CORONA Bestimmungen werden nur verbindliche Reservierungen für den kommenden Monat angenommen!**

Seit Januar 2022 beträgt der Eintrittspreis nun insgesamt 9.-€

Bei den Reservierungswünschen bitte beachten, bzw. die zugesagten Sitzplätze bedingt durch die gültigen Abstandsregelungen zwingend einzuhalten.

Beim Betreten des Hauses herrscht die Pflicht zum Mund- und Nasenschutz.

Seit Anfang November 2021 gilt in allen bayerischen Kinos die 2 G-PLUS Regelung. (Änderung sind eventuell möglich, bitte beachten Sie auch die Tagespresse)

Zutritt also für Genesene oder Geimpfte zusätzlich mit einen gültigen z.B. Tagestest / Bürgertest.

Nur bei „geboosterten Personen“, also bereits mit einer DRITTEN IMPFUNG versehenen Impfung, **ENTFÄLLT der zusätzlich notwendige TEST.**

Da wir jedes Zertifikat prüfen müssen, bitten wir um Ihr Verständnis, wenn sich der Ablauf leicht verzögert.

Einlass ist ab 10:00 Uhr und Filmstart / Vorstellungsbeginn ist um 11:00 Uhr

Der Verzehr ist z.Zt. im ganzen Haus gestattet, es besteht nach der Prüfung am Eingang z.Zt. keine Maskenpflicht.

Zusätzliche Information unsererseits:

Aus organisatorischen Gründen, können Sitzplätze für den Filmbesuch auch im kleinen Kinosaal notwendig werden können.



# Hätten Sie's gewusst... ?

## Zuzahlung bei stationärer Pflege sinkt! Ist eine zusätzliche Pflegeversicherung notwendig?



Mit Jahresbeginn 2022 haben sich in der Pflegeversicherung mehrere Verbesserungen ergeben. Neben Mehrleistungen im Bereich der Sachleistungen und Kurzzeitpflege gibt es finanzielle Entlastung bei stationärer Pflege.

Nach Aufenthaltsdauer gestaffelt erhält der Pflegebedürftige einen Zuschuss von 5%, 25%, 45% oder 70% des **pflegebedingten** Eigenanteils. Da damit nur ein Teil der selbst zu tragenden Kosten bezuschusst wird, reduzieren sich diese oft nur geringfügig.

Die Pflegekosten für einen Pflegebedürftigen in Pflegegrad 5 liegen bei ungefähr 4.600 EUR im Monat. Nach Abzug der Leistung der gesetzlichen Pflegeversicherung verblieben bisher ca. 2.500 EUR Eigenanteil. Selbst mit dem höchstmöglichen Zuschuss von 70% ist die neue Zuzahlung immer noch bei ca. 1.600 EUR im Monat.

Wichtig zu wissen ... **die Zuzahlungen in niedrigen Pflegegraden und ambulanter Pflege sind nach wie vor hoch. Prüfen Sie, ob das Einkommen aus Berufsunfähigkeitsabsicherung und/oder Rente für Pflege UND Familienversorgung ausreicht. Nutzen Sie die staatliche Förderung beim Abschluss einer Pflege-Zusatzversicherung. Informationen hierzu finden Sie auf unserer Homepage.**

Lassen Sie sich von Experten beraten. Bei uns erhalten Sie Infos und Angebote. Sprechen Sie uns an oder kommen Sie vorbei!  
**Wir sagen Ihnen auf welche Punkte es ankommt!**



Link zur Homepage



Seit über 35 Jahren Erfahrung im Bereich Versicherungen, Finanzierungen und Immobilien

**WEINZIERL**  
Versicherungsbüro GmbH

Bruckdorfer Str. 7  
93161 Sinzing

Tel: 0941/39640-0  
Fax: 0941/39640-31

e-mail: [info@weinzierl-gmbh.com](mailto:info@weinzierl-gmbh.com)  
internet: [www.weinzierl-gmbh.com](http://www.weinzierl-gmbh.com)



## Raiffeisen-Immobilien GmbH



Elisabeth Schoppelrey-Senft

ein Unternehmen der



**Raiffeisenbank  
Regensburg-Wenzenbach eG**

Ihr zuverlässiger und kompetenter Partner,  
mit langjähriger Marktkenntnis  
rund um das Thema Immobilie.

- Verkauf,
- Kauf,
- Vermietung,
- Bewertung.

Wir arbeiten mit Empathie, Sachverstand  
und Zuverlässigkeit an Ihrem Erfolg.

Im Gewerbepark D 20  
93059 Regensburg

Telefon: 0941 / 698 74 0  
Telefax: 0941 / 698 74 50  
info@raiffeisenimmobilien.de

[www.raiffeisenimmobilien.de](http://www.raiffeisenimmobilien.de)



**Haushaltsgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Kaffeemaschinen**  
Reparatur &  
Verkauf



**Fernsehgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Sat & Kabelfernsehen**  
Reparatur &  
Installation

# ☆ euronics Hammedinger

Geschäftsführer: Christian Söllner

Servicetelefon: 0941 / 920740

Hammedinger Radio-Fernseh-Video GmbH  
Erzb.-Buchberger-Allee 12 / Regensburg



service@hammedinger.de  
www.hammedinger.de

MANUS *Manus* DESIGN

NAGELSTUDIO & FUSSPFLEGE

Manuela Seitz | Domspatzenstr. 51  
Tel. 0170-3518532 | 93152 Nittendorf

Um individuell auf Ihre Wünsche eingehen zu können,  
bitte ich um telefonische Terminvereinbarung.

[www.manus-naildesign.com](http://www.manus-naildesign.com)





### Auskunfts- und Beratungsdienst der Deutschen Rentenversicherung

Die nächste Auskunfts- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung befindet sich in:

Gabelsbergerstraße 7  
93047 Regensburg  
Tel.: 0941/7989-0  
Fax: 0941/7989-4101  
E-Mail: [beratung-regensburg@drv-bayernsued.de](mailto:beratung-regensburg@drv-bayernsued.de)



Deutsche  
Rentenversicherung

#### Öffnungszeiten

Montag von 7.30-16.00 Uhr Dienstag von 7.30-16.00 Uhr  
Mittwoch von 7.30-16.00 Uhr Donnerstag von 7.30-18.00 Uhr  
Freitag von 7.30-12.00 Uhr

Die Gemeinde Sinzing selbst unterhält kein Versicherungsamt. In der Gemeinde können Sie nur Beglaubigungen und Bestätigungen erstellen lassen.

**Eine eingehende Beratung bzw. Beantragung Ihrer Rente kann durch uns nicht erfolgen!**

**Bitte wenden Sie sich hierfür direkt an o.g. Beratungsstelle.**

### Anmeldetage in den Kindergärten der Gemeinde Sinzing:

Die Anmeldung ist für Kinder, die im Zeitraum von September 2022 bis Juli 2023, 3 Jahre werden und in diesem Zeitraum einen Kindergartenplatz benötigen!

Für die Anmeldung benötigen Sie einen Termin, den Sie telefonisch in der jeweiligen Einrichtung vereinbaren können! Die Anmeldetage finden unter (Corona) Vorbehalt statt

Die 5 Kindergärten in der Gemeinde Sinzing laden herzlich zu folgenden Terminen ein:

#### Kindergarten St. Wolfgang in Eilsbrunn

Anmeldetage: Montag, 07.03.2022  
Dienstag, 08.03.2022

**Rückfragen** bitte an die

Leiterin Frau Hetzenecker Renate Tel.:09404/6115

#### Kindergarten St. Michael in Sinzing

Infostunde am Donnerstag, 17.02.2022 um 19.00 Uhr evtl. Virtuell

Bei Interesse bitte eine Mail an:

[leitung@kindergarten-sinzing.de](mailto:leitung@kindergarten-sinzing.de)

Anmeldetage: Montag, 07.03.2022  
Dienstag, 08.03.2022  
Mittwoch, 09.03.2022

**Rückfragen** bitte an die

Leiterin Frau Frimberger Nina Tel: 0941/31774

#### Kinderhaus St. Markus in Sinzing

Anmeldetage: Dienstag, 15.03.2022  
von 9.00 Uhr – 12.00 Uhr und  
14.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch, 16.03.2022  
von 9.00 Uhr – 12.00 Uhr und  
14.00 – 16.00 Uhr

**Rückfragen** bitte an die

Leiterin Frau Roß Petra Tel.: 0941/30757611

#### Kindergarten St. Marien in Viehhausen

Anmeldetage: Dienstag, 08.03.2022 von 14.00 -16.00 Uhr  
Mittwoch, 09.03.2022 von 14.00 – 16.00 Uhr

**Rückfragen** bitte an die

Leiterin Frau Rausch Bernadette Tel.: 09404/8589

#### Waldkindergarten Sinzing

Verfügbare Plätze ab September 2020

**Rückfragen** bitte an die

Leiterin Frau Witte Tel.:0175/5575305 oder unter  
[wkg.sinzing@hb-learning.de](mailto:wkg.sinzing@hb-learning.de)

**Terminvergaben per Telefon sind vorab in jeder Einrichtung möglich!**

**Anmeldung nur mit Terminvereinbarung!!**

## Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb

### Josef Riepl

Labertalstr. 15, 93161 Sinzing-Alling

Tel. 09404-1528

Autotel. 0171-5450294

[galabauriepl@aol.com](mailto:galabauriepl@aol.com)



*Neugestaltung und Renovierung von Außenanlagen,  
Pflaster- und Natursteinarbeiten, jetzt kostenloses Angebot anfordern!*



## Grundschule Sinzing/Viehhausen

TEL. 0941/383010; FAX 0941/3830119; MAIL: info@schule-sinzing.de



### Die Schulanmeldung



für alle Schulanfänger im Schuljahr 2022/2023  
aus dem Gemeindegebiet Sinzing findet

**am Mittwoch, den 16. März 2022,  
von 13.00 - 17:00 Uhr  
in den Räumen der Grundschule Sinzing statt.**  
(vorausgesetzt das Pandemiegeschehen lässt es zu)

Angemeldet werden **muss** jedes Kind,

- a) das bis einschließlich 30. September 2022 mindestens 6 Jahre alt geworden ist (Geburtsdatum: **01. Oktober 2015 bis 30. September 2016**).
- b) das im Vorjahr zurückgestellt wurde.
- c) das die Erziehungsberechtigten zurückstellen lassen wollen.
- d) das eine ausländische Staatsbürgerschaft besitzt (Geburtsdatum siehe unter a), unabhängig von seinen Kenntnissen in der deutschen Sprache.
- e) für das ein Gastschul Antrag an anderen Schulen gestellt werden soll (Antrag muss bis 1. Juli 2022 vorliegen).

**Auf Antrag kann** jedes Kind angemeldet werden,

- a) das in den Monaten Oktober, November, Dezember 2016 geboren wurde, wenn zu erwarten ist, dass das Kind voraussichtlich mit Erfolg am Unterricht teilnehmen kann.
- b) das nach dem 31. Dezember 2016 geboren ist; in diesem Fall ist ein positives Gutachten der zuständigen staatlichen Schulpsychologin erforderlich.

Wenn Sie eine Einschulung **auf Antrag** beabsichtigen oder für Ihr Kind einen **Rückstellungsantrag** stellen wollen, so setzen Sie sich bitte **bis spätestens 11. Februar 2022** mit der Schule in Verbindung.

Kommen Sie bitte persönlich mit Ihrem Kind zur Anmeldung und bringen Sie unbedingt die **Geburtsurkunde** (oder Familienstammbuch), den Nachweis über die **Schuleingangsuntersuchung**, den Nachweis über **Masernschutz**, das **Informationsblatt für die Grundschule** und gegebenenfalls den Sorgerechtsbeschluss bei Alleinerziehenden mit.

Da dieses Jahr kein Elternabend für die Vorschulkinder in Präsenz abgehalten werden kann, bekommen die Eltern von der Schule über die Kindergärten einen Elternbrief und Informationsmaterial in digitaler Form.

Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



## Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.

**Thomas Scheuerle**

Bernsteinstraße 1 · Nittendorf

Tel. 0 94 04 / 609 25 99

[www.kieferorthopädie-nittendorf.de](http://www.kieferorthopädie-nittendorf.de)

 **invisalign**  
Die klare Alternative zur Zahnpange







Wir liefern Heizöle und Kraftstoffe direkt aus unserer  
Gunvor Raffinerie Ingolstadt  
Kurzfristig, in bester Qualität und mit besten Service!

**Nutzen Sie unsere gebührenfreie Telefonnummer: 0800 213 0 312**

# Jetzt auch in Sinzing!

Internet, TV, Telefon  
aus der Region.

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis!
- ✓ Highspeed-Internet, TV, Telefon

Jetzt Verfügbarkeit adressgenau prüfen:

 [glasfaser-ostbayern.de/check](http://glasfaser-ostbayern.de/check)

 0941 6985-545





★★★★★  
Wir sind top!



# pflanzen • pflastern • pflegen

- Gartengestaltung
- Schneidearbeiten
- Pflasterarbeiten

**köld**

Guntram Stöckel • Am Reitfeld 22 • 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/56959906 • [info@kold-gmbh.de](mailto:info@kold-gmbh.de) • [www.kold-gmbh.de](http://www.kold-gmbh.de)



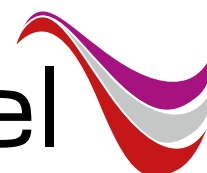
Wir suchen dich!  
Azubi (m/w/d)



Bruckdorfer Straße 11  
93161 Sinzing

Tel. 0941 99255495  
[www.rapunzel-regensburg.de](http://www.rapunzel-regensburg.de)

melanie bistrosch  
**rapunzel**  
*schnitt & mehr*





## Beitrag des Ortsheimatpflegers Alois Renner

### Täglich zwei Maß Bier und zwei Laib Brot waren das Honorar für den Kupferstecher Michael Wening.

Der Sohn von Nürnberg und München, Michael Wening (teils auch Wenig geschrieben), schuf ein riesiges Bilderbuch des barocken Bayern. Neben seinen ästhetischen Wert für die Kulturgeschichte und Volkskunde des Landes ist das Werk eine riesige Fundgrube. Am 11. Juli 1645 in Nürnberg in ärmlichen Verhältnissen geboren. Als der Zeichner, Graphiker und Kupferstecher im 73. Lebensjahr fast erblindet und bettelarm starb lag erst einer der 4 Bände seiner „Beschreibung des Kurfürsten- und Herzogthums Ober- und Nidern Baiern“ vor. Im Jahre 1726 erscheint dann der letzte Band durch seine Nachkommen. Die „Historico-Topographica descriptio“ umfaßt 857 Kupferstiche der damaligen Rentämter München, Burghausen, Landshut und Straubing mit vielen Städten, Märkten, Graf- und Herrschaften, Schlössern, Probsteien und Hofmarken, wie auch Viehhausen, Schönhofen, Abbach u.v.a., des ganzen Landes. In einem Brief schreibt Wening, der zu Lebzeiten durchgehend mit Geldsorgen belastet war, über seine Situation: am Ende seines Lebens war er von „höchster noth brotlos“ und „schier hätt krepieren muessen“. Nach 50jährigem Wirken in München starb Wening 1718 in der kurfürstlichen Residenzstadt, wo er auch seine Werkstatt hatte.



Er stammte aus einer Nürnberger Gastwirt- und Metzgerfamilie. Dort ging er nach seiner Schulzeit in eine Kupferstecherlehre und schuf seine ersten Städteansichten, Porträts und Bibellustrationen. Seit 1668 arbeitete er als Kupferstecher und später als Hofkupferstecher – ein Titel ohne Mittel – in München. Als Wening-Expertin hat die Historikerin Gertraud Stetter in mühevoller Archivarbeit immer wieder Kupferstiche aus seiner Hand ans Tageslicht gebracht. Buchillustrationen, Portraits, höfische Darstellungen, Gebäude- und Städteansichten, hat Wening in München neben Darstellungen für Andachtsbilder, Wallfahrts- und Bruderschaftszettel, Gebetbilder und auch Flugblätter geschaffen. Er bekam im Hofdienst eine Anstellung als „Türhüter auf der Ritterstuben“ mit einigen Gulden im Monat und täglich zwei Maß Bier und zwei Laib Brot von der Hofkuchl. Er hatte bei Festlichkeiten Portierdienst in Galauniform zu leisten. Neben dieser Gelegenheitsarbeit übte er die Kupferstecherei aus, zeichnete mit dem Stichel Stammbäume von Adelsgeschlechtern in die Kupferplatten und fungierte auch als Verleger.

1677/78 und später erscheint der kurbayerische Historienkalender, den Wening illustriert und mit einem Bild des bayerischen Kurfürsten Ferdinand Maria darstellt. Eine Allegorie stellt das Land Bayern dar. 1680 dann schildert er mit Erlaubnis des bay. Kurfürsten Max Emanuel das Freudenfest und Feuerwerk zum Regierungsantritt des Herrschers in München in bewegten Bildern.

In dramatisch gestalteten Schlachtenkupferstichen berichtet er über den Feldzug Max Emanuels gegen die Türken, von der Belagerung Wiens im Jahre 1683 bis zur Eroberung Belgrad 1688. Seinen Plan einer großen Landesbeschreibung unterbreitet er 1696 dem Herrscher und begann mit einem kurfürst-



lichen Patent zum Vorzeigen von Dachau aus seine Reisen durch das ganze Bayernland.

Verfasst von Ortsheimatpfleger Alois Renner Viehhausen  
Quellen: Wikipedia, SZ vom 16. April 1993 Beitrag H. Kaltenegger, Unterlagen Gertraud Stetter.

## Bürgerinformationen Agenda 21

Lokale Agenda 21 Sinzing

Arbeitskreis Energie und Rohstoffe

Energiespartipp:  
Richtiges Lüften der Wohnung



### 1. Allgemein

In früheren Jahren waren Fenster so undicht, dass es immer zu einem natürlichen Luftaustausch und einem Entfeuchten der Wohnräume kam und ein angenehmes Wohnklima entstand. Bei alten Fenstern kann der ungewollte Luftaustausch pro Tag das 2-3-fache des Raumvolumens betragen. Um Heizkosten, Zugserscheinungen und Lärmbelastigungen zu senken, wurden neue Fenstersysteme konstruiert. Bei neuen Fenstern beträgt der natürliche Luftaustausch pro Tag etwa das 0,3- bis 0,5-fache des Raumvolumens. Dieser geringe Luftaustausch kann zu hoher Luftfeuchtigkeit führen. Einer Überfeuchtung (Schimmelbildung) muß durch richtiges Lüften entgegengewirkt werden, um Gesundheits- und Bauschäden zu vermeiden.

### 2. Wie entsteht Luftfeuchtigkeit?

- Durch Baden, Duschen, Trocknen von Handtüchern und Wäsche, gibt ein Dreipersonenhaushalt pro Tag ca. 10-12 Liter Wasser ab.
- Durch die Atmung wird von einer Person pro Stunde ca. 50 g Wasserdampf an die Umgebung abgegeben (Schlafzimmer).
- Pflanzen, Aquarien und Baurestfeuchte (im Neubau) sind weitere Ursachen.

### 3. Richtiges Lüften

- Im Laufe des Tages je nach Feuchtigkeitsanfall mehrmals lüften.



- Fenster nicht kippen sondern ganz öffnen (Stoßlüftung).
- Wenn möglich mehrere Räume gleichzeitig lüften (Querlüftung).
- Raumtemperatur nicht unter 15 Grad Celsius absinken lassen, damit die Luft genügend Feuchtigkeit aufnehmen kann.
- Eine automatische kontrollierte Wohnraumlüftung steuert den Feuchtegehalt in Innenräumen selbst. Dabei muß in Alt- und Neubauten unterschieden werden.

Neubauten erfüllen üblicherweise einen hohen Wärmedämmstandard und verfügen über einen geringen natürlichen Luftaustausch. Hier sollte eine zentrale kontrollierte Wohnraumlüftung zum Einsatz kommen, bei der die Be- und Entlüftung aller Räume aufeinander abgestimmt ist.

In Bestandsbauten ist das Nachrüsten einer automatischen Wohnraumlüftung ebenfalls möglich, wobei der bauliche Aufwand zu berücksichtigen ist. Hier bietet sich ein dezentrales Lüftungssystem an, bei dem jeder Raum eine eigene unabhängige Lüftung durch eine Kernbohrung in der Außenwand erhält. Der integrierte Lüfter arbeitet elektrisch und verfügt über einen gewissen Grad an Wärmerückgewinnung.

Eine Alternative sind auch Luftreiniger. Diese reinigen die Luft von Staub, Feinstaub, Bakterien, Allergenen, Viren und anderen Schadstoffen. Moderne Luftreinigungsgeräte sind mit verschiedenen Filtersystemen ausgestattet. Eine Verringerung der Luftfeuchte findet hier nicht statt.

#### 4. Tipps

- Ein innen beschlagenes Fenster ist das beste Zeichen, dass gelüftet werden muss.
- Die Raumluft sollte einen Luftfeuchtigkeit von 45 - 55% nicht überschreiten.
- Prüfen Sie mit einem Luftfeuchtemessgerät ihr Raumklima.

Die Agenda Energie und Rohstoffe wünscht ein angenehmes Wohnklima und wohltuende Wärme.



**Förderung: Sport- und Schützenvereine können jetzt ihre Anträge stellen**

### **Vereinspauschale jetzt beantragen – Stichtag 01. März 2022**

**Regensburg (RL).** Sport- und Schützenvereine aufgepasst: Die Anträge auf Gewährung der Vereinspauschale 2022 („Übungsleiterzuschüsse“) müssen bis spätestens **01. März 2022** beim Landratsamt Regensburg eingegangen sein. Verspätet abgegebene Anträge können aufgrund der gesetzlichen Ausschlussfrist nicht mehr berücksichtigt werden.

Zu richten ist der Antrag an das Landratsamt Regensburg, Sachgebiet S 12, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg. Diesem sind die gültigen Übungsleiterlizenzen im Original beizulegen. Bei Übungsleiterlizenzen ohne Prägung, Ausdrucke der Übungsleiterlizenzen, die lediglich digital zur Verfügung stehen, oder bei Lizenzaufteilung ist die zusätzliche Abgabe des Formulars „Erklärung zur Einreichung von Lizenzen“ (Version 2022) zwingend erforderlich.

Für die Landkreisförderung muss kein gesonderter Antrag gestellt werden. Grundlagen dieser Förderung bilden die Mitgliedermeldungen der jeweiligen Verbände und die bei der staatlichen Förderung berücksichtigten Übungsleiterlizenzen.

Die Formulare und weitere Informationen sind auf der Landkreis-Homepage abrufbar unter [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de), Stichwort: Sportförderung, Rubrik: Vereinspauschale des Freistaats Bayern. Ebenso sind hier die auch in diesem Jahr geltenden Corona-Ausnahmeregelungen in Bezug auf die Förderung hinterlegt.

Bei Fragen steht Frau Kronawitter, Telefon: 0941 4009-173, E-Mail: [kommunalaufsicht@landratsamt-regensburg.de](mailto:kommunalaufsicht@landratsamt-regensburg.de) gerne zur Verfügung. Bei persönlicher Abgabe der Unterlagen ist eine vorherige Terminvereinbarung erforderlich. Um Bearbeitungszeiten zu verkürzen, wird um Angabe einer E-Mail-Adresse in den Antragsunterlagen gebeten.

## **Bücherei Viehhausen**

**Wir laden herzlich ein zu  
unseren Veranstaltungen**

#### **8. Februar - 8. März 2022:**

Die **Raupe Nimmersatt** lässt grüßen: Lesen - Quizzen – Malen. Sei schlau und kreativ und mach mit beim Mal-Quiz rund um den deutsch-amerikanischen Kinderbuchautor Eric Carle, der am 23. Mai 2021 verstarb. Löse ein Quiz zum Leben des Künstlers und gestalte ein Fabeltier nach Eric Carle. Du darfst dabei malen, zeichnen, schneiden, kleben... Wenn du möchtest kannst du deinem so entstandenen Tier auch einen Fantasienamen geben. Hol dir dein Quizblatt ab 8. Februar 2022 in der Bücherei ab und gib Beides bis zum 8. März 2022 wieder in der Bücherei ab. Ausgelost wird in den Altersgruppen Kindergartenkinder/1.-2. Klasse/ 3.-4. Klasse/ Ältere. Es gibt viele Preise und Hauptpreise für jede/n Teilnehmer/in. Die Gewinner werden informiert.

**Unsere Öffnungszeiten** (solange die Hygieneregeln bestehen):

Dienstag, 15:00 – 17:30  
Sonntag, 10:15 – 11:30

Die Bücherei ist dieses Jahr am **Faschingsdienstag geöffnet! Es erwartet euch Süßes und Faschingsstimmung**

Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage und /oder der Sinzing-App über etwaige – kurzfristige – Änderungen auf Grund der Corona-Pandemie.

Internet: [www.buecherei-viehhausen.de](http://www.buecherei-viehhausen.de)





# Flötchen

Alles Gute für Hund & Katz

**Wir führen die Marken:**

B.A.R.F, Belcando, Mastercraft, JR Farm, Animonda, Granatapet, Mac's, Anny'x, Leonardo, Hunde und Katzensgenuss, Qchefs...u.v.m. und viele Accessoires für Ihre Lieblinge

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Unsere Öffnungszeiten:** Mo., Di., Do. und Fr. 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Bruckdorferstr. 11 • 93161 Sinzing • 0941 / 381 064 03



Ihre DRUCKEREI...

... schnell,  
kompetent,  
zuverlässig!



Margaretenstr. 14  
93161 Sinzing

Telefon 0941 / 2 45 80  
Telefax 0941 / 2 89 89

[www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com)  
[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)



# 40 GAUL *Malerbetrieb*

JAHRE ♦ 1981 - 2021

93161 Eilsbrunn  
Röhl-Bräu-Straße 5  
Telefon 094 04/83 84  
[info@gaul-malerbetrieb.de](mailto:info@gaul-malerbetrieb.de)  
[www.gaul-malerbetrieb.de](http://www.gaul-malerbetrieb.de)



Meisterbetrieb seit 1981



## Kosmetikstudio Katharina Espach

---

Ich verfolge das Ziel, dass sich jeder in seiner Haut schön fühlt. Ob für ein bestehendes Hautproblem, als Vorsorge gegen die vorzeitige Hautalterung oder einfach mal dem Alltagsstress entfliehen – wir finden die richtige Strategie für Ihre Haut. Denn jede Haut ist schön, wenn sie die richtige Pflege erhält.

Beratungs- und Terminvergabe nach Vereinbarung

Katharina Espach, Sonnenstr. 1a, 93161 Sinzing

Tel.: 0151/20295567 Homepage: [www.katharina-espach.de](http://www.katharina-espach.de) Instagram: [katharina.espach](https://www.instagram.com/katharina.espach)

### KRANKENGYMNASTIK

**Birgit Schmalzl**  
**Bruckdorferstr.7**  
**93161 Sinzing**  
**Tel./Fax.0941/31344**



#### Unsere Therapieleistungen :

- manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Bobath - Therapie
- Osteopathie
- Craniosacraltherapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Extensionsbehandl.
- myofasciale Techn.
- Fango / Rotlicht
- Schlingentisch
- Hausbesuche

Tanken Sie neue Energie durch:

#### **AROMAMASSAGEN**

ein Wohlfühlerlebnis, das Sie nicht nur sich,  
sondern auch Ihren Liebsten gönnen sollten.

Leben heißt Bewegung



und wir bewegen Sie



## schnell ~ zuverlässig ~ kompetent IHR MEISTERBETRIEB

Seit 1996



#### Wer macht...

Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma- TV, HiFi und Haushalts- Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!



#### Wer hat...

LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.



#### Wer bringt...

Ihre Geräte frei Haus?  
Fix und fertig angeschlossen!



### SAT-TV VOGEL

93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17  
Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133  
eMail: [sat-tv-voegel@t-online.de](mailto:sat-tv-voegel@t-online.de)



## Kabarett-Duo gemein.de - Übergabe Spende aus Eintrittsgeldern Hebst 2021

Nach den beiden Auftritten des Kabarett-Duos gemein.de wurden nun die Spenden übergeben. Die beiden Künstler, Klaus Perovec und Philipp Bichlmeier, verzichteten auf 100% der Eintrittsgelder, die direkt an die Gemeindebüchereien in Sinzing und Viehhausen weitergeleitet wurden.

Beide Veranstaltungen im vergangenen September waren – im möglichen Rahmen der geltenden Corona-Bedingungen – ausverkauft und ein begeistertes Publikum bezahlte für die gute Sache teilweise sogar mehr, als den erhobenen Eintrittspreis. So konnten der Bücherei Sinzing EUR 220,00 und der Bücherei Viehhausen EUR 260,00 zur Verfügung gestellt werden. Das Geld wird in der noch jungen Bücherei Sinzing zum weiteren Aufbau des gesamten Bücherangebotes, in Viehhausen zur Aufstockung im Bereich Kinder-Sachbücher verwendet.

Die Spendenübergabe in Sinzing fand im Beisein des 1. Bürgermeisters Patrick Grossmann, die in Viehhausen mit 3. Bürgermeister Thomas Schwindl statt. Da fast alle Veranstaltungen zum 1100jährigen Bestehen der Gemeinde Sinzing pandemiebedingt abgesagt werden mussten, bildeten die Auftritte des Kabarett-Duos zwei Höhepunkte im Jubiläumsjahr.

Beide Bürgermeister betonten ihren Dank an das Duo, das, trotz der erschwerten Möglichkeiten im 2. Corona-Jahr, an den Kabarett-Abenden festgehalten hatte und auch viel Eigeninitiative in die Planung, Vorbereitung und Durchführung der Events investierte. Zudem sei es wichtig, Kultur in der Gemeinde unter allen Umständen am Leben zu erhalten. Künftige Veranstaltungen und Auftritte würden seitens der Gemeinde befürwortet und unterstützt.



von links: Georgine Wandinger, Büchereileitung, Klaus Perovec, gemein.de Philipp Bichlmeier, gemein.de Thomas Schwindl, 3. Bürgermeister (Foto: Kabarett-Duo gemein.de)



von links: Patrick Grossmann, 1. Bürgermeister Philipp Bichlmeier, gemein.de; Monika Baderschneider, Büchereileitung; Klaus Perovec, gemein.de (Foto: Kabarett-Duo gemein.de)

STADT  
REGENSBURG

Landkreis  
Regensburg

Gemeinsamer Weihnachtsbesuch bei der Integrierten Leitstelle

### Alle drei Minuten läutet das Telefon

**Regensburg (RL).** Traditionell vor Weihnachten besuchten vor Kurzem Landrätin Tanja Schweiger als Vorsitzende des Zweckverbandes für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Regensburg sowie „Hausherrin“ Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer (der Stadt Regensburg) am



Stellvertretend für seine Kollegen nahmen (2. v.li) Thorben Graßhoff, Stellvertretender Leiter des Amtes für Brand- und Katastrophenschutz, (3.v.li) Martin Hartl, Leiter der ILS Regensburg, (4.v.li.) Manfred Kirchberger, stellvertretender Leiter der ILS, Weihnachtsgeschenke von Landrätin Tanja Schweiger (links) und Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer an. Foto: Hans-Christian Wagner

Non solum  
ed etiam

Computer - Telekommunikation - Internet

### Mein Angebot:

- Kundenorientierte, individuelle Beratung und Dienstleistungen rund um EDV, Telekommunikation und Internet
- Verkauf nach individuellen Bedürfnissen
- Vor-Ort-Service und Betreuung nach dem Kauf
- Auftragsabwicklung mit TK-Anbietern
- EDV-Sachverständigenbüro (Gutachten etc.)
- uvm.

**Joseph Rötzer**

Am Klostergrund 16

93161 Sinzing

Tel.: 0941/3810371

Bitte beachten Sie, die neue Adresse und dass Termine nur nach vorheriger Vereinbarung möglich sind.

[www.non-solum.biz](http://www.non-solum.biz)





**Beim traditionellen Weihnachtsbesuch in der ILS Regensburg: (v.li.) Ludwig Artinger, 3. Bürgermeister der Stadt Regensburg; Dr. Walter Boeckh, Rechts- und Regionalreferent der Stadt Regensburg; Martin Hartl, Leiter der ILS; Manfred Kirchner, stellvertretender Leiter der ILS; Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer, Landrätin Tanja Schweiger. Foto: Hans-Christian Wagner**

Dienstag die Integrierte Leitstelle (ILS) in der Greflinger Straße in Regensburg, um den derzeit 41 Mitarbeitern „Vergelt's Gott“ für ihre geleistete Arbeit im abgelaufenen Jahr zu sagen. Betreiber der ILS Regensburg ist die Stadt Regensburg, vertreten durch das Amt für Brand- und Katastrophenschutz, in der Kurzbezeichnung „Berufsfeuerwehr Regensburg“. Den Weihnachtsbesuch nutzten die Vertreter von Stadt und Landkreis auch, um sich über die Einsatzzahlen 2021 zu informieren. Insgesamt 137.184 Einsätze – rund 10.000 mehr als im Vorjahr – hatte die Leitstelle zu verzeichnen. Im Schnitt läutete an 365 Tagen im Jahr alle drei Minuten das Telefon.

Die Integrierte Leitstelle koordiniert die Rettungseinsätze für die Landkreise Regensburg, Neumarkt, Cham und das Stadtgebiet Regensburg. Der durch die ILS versorgte Rettungsdienstbereich hat rund 610.000 Einwohner. 2021 wurden die Rettungskräfte zu rund 128.000 Einsätzen gerufen. Dies waren gleich viele Einsätze wie im Vorjahr. Die Feuerwehr hatte im gesamten Rettungsdienstbereich 9.184 Einsätze zu verzeichnen, davon 5.134 Einsätze in Stadt und Landkreis Regensburg. Die Gesamtzahl aller Einsätze beläuft sich daher

auf insgesamt 137.184. Insgesamt hat die ILS im abgelaufenen Jahr 255.019 Anrufe entgegengenommen, das sind durchschnittlich 699 pro Tag.

Landrätin Tanja Schweiger und Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer bedankten sich gemeinsam mit Bürgermeister Ludwig Artinger und dem städtischen Rechts- und Regionalreferent Dr. Walter Boeckh bei den Mitarbeitern für die zuverlässige Arbeit und überreichten ein kleines Dankeschön.



Landkreis  
Regensburg

### Öko-Modellregion Region Regensburg Förderung für Öko-Kleinprojekte in 2022 – jetzt anfragen

**Regensburg (RL).** Die Öko-Modellregion Region Regensburg ruft zur Einreichung von Förderanfragen für Kleinprojekte auf. Die neue Fördermöglichkeit innerhalb des „Verfügungsrahmens Ökoprojekte“ ist für Kommunen, Unternehmen, Vereine sowie natürliche und juristische Personen mit Kleinprojekten aus Stadt und Landkreis interessant. Voraussetzung ist die Bewilligung durch das Amt für ländliche Entwicklung (ALE) in Tirschenreuth. Landrätin Tanja Schweiger: „Wir freuen uns auf viele tolle Projektideen, die den Öko-Landbau in der Region voranbringen!“

Der Öko-Modellregion Region Regensburg wird 2022 voraussichtlich ein Fördertopf mit bis zu 50 000 € für Öko-Kleinprojekte zur Verfügung stehen. Der Fokus der Kleinprojektförderung liegt auf dem Auf- und Ausbau regionaler Bio-Wertschöpfungsketten (Beitrag zu Bio-Landwirtschaft, Verarbeitung oder Bezug von Bio-Lebensmitteln, Steigerung des regionalen Bio-Anteils in der Außer-Haus-Verpflegung) und Beiträgen zur Bewusstseinsbildung für die regionale Bio-Landwirtschaft.

*Ihre Wohnräume sind bei uns in den besten Händen.  
Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven! Rufen Sie an 0 94 04 - 39 01*

**EINER. ALLES. SAUBER.®**

Ihr Modernisierer

Zimmerei-Innenausbau  
Schollerer  
Zeilerstraße 21  
93161 Viehhausen  
Tel: 0 94 04 - 39 01



Meisterbetrieb  
Claus Schollerer  
plant Ihre Modernisierung

www.einer-alles-sauber.de



seit 1949

**STEINMETZ-  
BETRIEB**

**Süss**

Inh. Martina Hutzler



**Granit - Marmor - Kunststein**

**Treppen • Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Grabanlagen**

Telefon: (09 41) 3 15 21 • Telefax: (09 41) 3 73 72  
 www.suess-steinmetz.de • info@suess-steinmetz.de  
 Büro: Bruckdorfer Straße 2 • Betrieb: Bahnhofstraße 3 • 93161 Sinzing



*Bestattungen  
Gerhardinger*

*Ihr zuverlässiger Partner bei einem Trauerfall  
mit langjähriger Erfahrung*

93059 Regensburg Lappersdorfer Str.45

Tel. 0941/78846161

An der Steinbuchse 1  
93152 Nittendorf / Pollenried  
Tel. 09404/ 954965  
www.bestattungen-gerhardinger.de

Erlenweg 1  
93161 Sinzing / Eilsbrunn  
Tel. 09404/ 962126  
info@bestattungen-gerhardinger.de

*Caròs*



**Cut &  
Colour**

Trendige und Klassische Schnitte,  
— moderne und außergewöhnliche Farben,  
erstklassige Produkte und typgerechte Beratung  
in schickem Ambiente.

Inh.: Carolin Hoibl  
Regensburger Str. 14  
93161 Eilsbrunn  
Tel.: 09404-9690300

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 08:30-18:00  
Mittwoch geschlossen, Sa 08:00-12:30







Die Bewertung und Entscheidung über die eingereichten Projekte erfolgt über ein Gremium, bestehend aus Öko-Erzeugern/-innen, Öko-Verarbeiter/-innen und Entscheidern aus der Kommunalverwaltung.

#### **Bis zu 50 % Förderzuschuss**

Im Rahmen der Förderung können Kleinprojekte, deren förderfähige Gesamtausgaben 20 000 € (netto) nicht übersteigen, bis zu 50 % bezuschusst werden. Gefördert wird nur, wenn mit der Durchführung noch nicht begonnen wurde. Zudem muss das Projekt bis Herbst 2022 umgesetzt werden, sodass der Durchführungsnachweis bis spätestens 1. Oktober 2022 vorgelegt werden muss.

#### **Neuer Fördertopf für Öko-Projekte aus Stadt und Landkreis**

Der Aufruf zu dieser neuen Fördermöglichkeit kam von der für die ländliche Entwicklung zuständigen bayerischen Agrarministerin Michaela Kaniber. „Gerade so kleine Projekte unterstreichen die Besonderheiten und die Individualität der jeweiligen Region. Sie werden von engagierten Akteurinnen und Akteuren im ländlichen Raum getragen. Wir wollen mit dem Fördertopf diesen Einsatz für die Heimat unterstützen“, betont die Ministerin. Mit Hilfe der Förderung können gezielt Kleinprojekte umgesetzt werden, die die regionale Öko-Land- und Ernährungswirtschaft und bio-regionale Wirtschaftskreisläufe stärken.

#### **Bewerbungsschluss: 15. Februar 2022**

Sie haben Fragen zur Förderung? Unsere Öko-Modellregion-Manager/-innen stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Kontakt: [oekomodellregion@landratsamt-regensburg.de](mailto:oekomodellregion@landratsamt-regensburg.de) oder telefonisch unter 0941-4009-168.

[www.oekomodellregionen.bayern/region-regensburg/nachrichten](http://www.oekomodellregionen.bayern/region-regensburg/nachrichten)



*Fotonachweis: Franziska Distler*



Kreisverband Regensburg für  
Gartenkultur und Landespflege e.V.

### **Online-Seminarreihe: Anlage, Gestaltung und Pflege von Hausgärten**

Wollen Sie Ihren Garten neu anlegen, verändern oder mehr über dessen Pflege erfahren? Dann lädt Sie der Kreisverband Regensburg für Gartenkultur und Landespflege zu seiner Seminarreihe ein „Anlage, Gestaltung und Pflege von Hausgärten“ mit folgenden Themen:

Dienstag, 01.02.2022  
18:00 – 19:30 Uhr

#### **Wie soll mein Garten aussehen?**

Grundlagen der Planung und Gartengestaltung mit Wegen, Plätzen, Fassadenbegrünung u.v.m.  
Referentin: Christine Gietl, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege

Dienstag, 08.02.2022  
18:00 – 19:30 Uhr

#### **Lebendiger Boden – Grundlage des Gartens**

Hinweise zur Bodenpflege und Düngung im Garten.

Referent: Josef Sedlmeier, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege

Dienstag, 15.02.2022  
18:00 – 19:30 Uhr

#### **Gesundes und Leckeres aus dem eigenen Garten**

Gemüse, Kräuter und Obst erfolgreich anbauen und pflegen.

Referent: Torsten Mierswa, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege

Dienstag, 22.02.2022  
18:00 – 19:30 Uhr

#### **Pflanzenvielfalt im Garten**

Hinweise zur Verwendung von Bäumen, Sträuchern und Stauden zur ansprechenden und naturnahen Gartengestaltung.

Referentin: Stefanie Grünauer, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege

Die Vorträge finden Online statt. Die Teilnahme ist kostenlos aber ganz bestimmt nicht umsonst.

Eine Anmeldung zu den einzelnen Vorträgen ist zwingend erforderlich. Wichtig ist der Hinweis ob Sie an der gesamten Seminarreihe oder nur an einem Einzeltermin teilnehmen möchten.

Anmeldung zur Online Teilnahme unter: [gruene.stunde@ira-regensburg.de](mailto:gruene.stunde@ira-regensburg.de)

#### **Fragen zur Veranstaltungsreihe richten Sie an:**

Christine Gietl, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege, 0941 4009-619

Stefanie Grünauer, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege, 0941 4009-792

Bildunterschrift: Der Garten als Erholungsraum für uns Menschen und Lebensraum für zahlreiche Tiere



*Foto: Stephanie Fleiner*





## Glücksbringer bei Landrätin Tanja Schweiger

**Regensburg (RL).** Als Glücksboten statteten zwei Vertreter der Kaminkehrer-Innung Oberpfalz Landrätin Tanja Schweiger zum Jahresauftakt einen Besuch im Landratsamt ab. Die Bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger Anton Ferstl und Hubert Roch überbrachten dabei ihre besten Wünsche für das neue Jahr 2022.

Sie überreichten der Landkreis-Chefin einen bunten Blumenstrauß sowie ein Hufeisen mit einer Schornsteinfeger-Figur. Im Namen aller Mitglieder der Kaminkehrerinnung Oberpfalz, Schulungsstelle Regensburg, übermittelte Hubert Roch herzliche Grüße und wünschte vor allem Gesundheit und Glück. Landrätin Tanja Schweiger bedankte sich herzlich, dass sich die „Glücksbringer“ Zeit für diesen traditionellen Besuch nahmen. Landrätin Tanja Schweiger informierte sich über die Anliegen des Berufsstandes. „Ihr Beruf wird immer anspruchsvoller. Als Energieberater und Kümmerer um die Sicherheit sind Sie unverzichtbare Mitstreiter. Dafür mein herzliches Dankeschön“, so die Landrätin.



*Die Bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger Anton Ferstl (li.) und Hubert Roch überbrachten Landrätin Tanja Schweiger ihre Glückwünsche für das neue Jahr 2022. Foto: Beate Geier*

**Fertigung**

**Beratung**

**Planung**

# PLANK<sup>GmbH</sup>

## Schreinerei

**INNENAUSBAU • TREPPEN • KÜCHEN • MÖBEL**

Ivostraße 14 93161 Sinzing-Viehhausen

Mobil 0171/7512349 Tel. 09404/961493 Fax 961494



## Aktuelles aus der BRK Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung und dem Jugendrotkreuz Sinzing



### 2021 - Pfandspende Edeka

Seit Mitte 2021 gibt es beim Edeka Cvar in Sinzing die Möglichkeit, die ehrenamtliche Arbeit des Roten Kreuzes vor Ort mit einer Pfandspende zu unterstützen. Dazu wurde direkt neben dem Pfandautomaten eine Spendenbox aufgehängt, in die man seinen Pfandzettel werfen kann. Der Betrag kommt vollständig der Bereitschaft Sinzing-Prüfung zu Gute.

### Dezember 2021 - Weihnachtspaketaktion



Bereits zum 27. Mal fand die Weihnachtspaketaktion des BRK Regensburg statt, bei der über 1000 Bedürftige aus Stadt und Landkreis Regensburg mit Lebensmittelspenden unterstützt werden. Die von lokalen Firmen, Privatpersonen, Schulen, Kitas, Kirchengemeinden, Kindern, Jugendlichen, Eltern, Lehrenden sowie von unseren ehrenamtlichen Kollegen gesammelten Lebensmittel wurden von den Bereitschaften zusammengetragen. Anschließend werden die Konsumgüter sortiert und in Tüten gepackt, um sie zum späteren Zeitpunkt an die Berechtigten verteilen zu können. Die Aktion wurde zum ersten Mal rein ehrenamtlich durchgeführt. Die BRK Bereitschaft Sinzing-Prüfung war dieses Jahr federführend bei der Organisation, sowie Abholung und Sortierung der Nahrungsmittel beteiligt.

### 20.12.2021 - Einsätze

Am 20.12.2021 ging es für die Helfenden der BRK Bereitschaft Sinzing-Prüfung bereits früh los. Um 00:38 Uhr ging ein Alarm für die SEG Betreuung der Stadt Regensburg ein. Bei einem Brand mussten einige Anwohnende aus ihren Wohnungen evakuiert werden und standen bei Minusgraden in der Nacht im Freien. Die Schnelleinsatzgruppe hat hierfür Kaffee und Tee, sowie Decken und kleine Snacks am Fahrzeug verlastet, um die Betroffenen mit dem Nötigsten versorgen zu können. Außerdem waren auch zahlreiche Einsatzkräfte vor

Ort, die sich über Warm- und Kaltgetränke freuten. Nach zwei Stunden war der Einsatz für die Sinzinger wieder beendet. Um 11:09 ging es dann für zwei Helfende der Bereitschaft Sinzing-Prüfung mit dem Krankentransportwagen weiter zu einem schweren Verkehrsunfall auf der A3 bei Velburg. Da die Fahrzeuge des öffentlich-rechtlichen Rettungsdienstes nicht ausreichten, wurden ehrenamtliche Kräfte hinzugezogen. Nach ca. vier Stunden waren die Helfenden wieder am Standort.

Text: A. Schuh

Foto: A. Schuh / M. Kopp



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

Kreisverband  
Regensburg

## Lions Club Regensburg unterstützt BRK Weihnachtspäckchen Aktion im Vorfeld

Der Advent ist die Zeit der Hoffnung, Weihnachten die Zeit der Nächstenliebe. Wie passend, dass seit langem die Weihnachtspäckchen-Aktion des BRK-Kreisverbandes Regensburg gute Tradition ist! Doch nichts geht hier ohne die vielen Helfer\*innen und Spender\*innen vorab, denn all die zahlreichen Päckchen für wirtschaftlich schwache Bürger\*innen zu organisieren und zu verpacken, ist nicht nur logistisch recht aufwändig: Unterstützt wurde das BRK Ehrenamt daher in diesem Jahr vom **Lionsclub Regensburg**.

Herr Dr. Heinrich Körber (mittig im Bild) - seit über 16 Jahren Vorsitzender des BRK-Kreisverbandes Regensburg und in diesem Jahr gleichzeitig Präsident des hiesigen Lionsclubs, hat sich dafür stark gemacht, dass bei der Weihnachtspäckchen-Aktion des Bayerischen Roten Kreuzes durch den Lionsclub im Rahmen einer „sozialen Activity“ geholfen wurde und so warb man mit weiteren Lions-Mitgliedern vorab auf dem Gelände des EDEKA-Supermarktes in Sinzing um Sachspenden für die Weihnachtspäckchen.

„Gemeinsam helfen macht Freude“, meint Dr. Körber, als er mit den Rotkreuzler\*innen und Lions-Mitgliedern bei

**Wohlfühl-**

**ASE  
RUTZINGER**

**Christa Rutzinger**

Fachkosmetikerin u. Fußspezialistin

Adlstein 10 · 93161 Sinzing

Tel.: 094 04 / 23 45

Fax: 094 04 / 96 91 28

E-Mail: [info@wohlfuehloase-rutzinger.de](mailto:info@wohlfuehloase-rutzinger.de)

[www.wohlfuehloase-rutzinger.de](http://www.wohlfuehloase-rutzinger.de)



*Kosmetik · Fußpflege · Massagen*

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag nach Vereinbarung  
Rufen Sie mich an, ich berate Sie gerne!



Mitglieder vom Roten Kreuz und Lionsclub haben in Sinzing um Spenden geworben. (Mittig im Bild: Herr Dr. Heinrich Körber)  
Foto: © Mario Moller BRK Regensburg

den Kund\*innen vor dem Einkaufsmarkt für die gute Sache warb. Und es war eine sehr erfolgreiche Aktion, denn die Bürger\*innen waren gerne bereit, etwas mehr als notwendig einzukaufen und dann die „überschüssige“ Ware für die vorgeesehenen BRK Packerl zu spenden.

Auch die Geschäftsführung des BRK Kreisverbandes Regensburg dankt allen Spendern sowie Mitwirkenden für die Vorbereitungen: Geschäftsführer Björn Heinrich „Auch in diesem Jahr haben sich wieder sehr, sehr viele bedürftige Menschen bei uns gemeldet. Menschen, die selbst für die alltäglichsten Dinge des Lebens kaum Geld haben und die Pandemie hat die Ausgangslage für sie noch weiter verschlechtert. Und leider hat Corona zudem dafür gesorgt, dass die Betroffenen und ihre Probleme noch stärker aus dem Fokus der Öffentlichkeit verschwunden sind. All jenen wollen wir mit unserer Aktion unter die Arme greifen“.

**Der BRK Kreisverband Regensburg auf einen Blick**

Das Bayerische Rote Kreuz rettet Menschen, hilft in Notlagen, bietet eine Gemeinschaft, steht den Armen und Bedürftigen bei und wacht über das humanitäre Völkerrecht – in Deutschland und in der ganzen Welt.  
In der Stadt und im Landkreis Regensburg sind wir Arbeitgeber für über 1.200 Menschen. Im Rettungsdienst, in der Pflege, in den Kindertagesstätten oder in einem unserer anderen sozialen Dienste leisten sie einen wertvollen Beitrag für unsere Gesellschaft. Rund 2.500 Helferinnen und Helfer sind aktiv in unseren ehrenamtlichen Gemeinschaften für die Menschen in der Region im Einsatz. Unsere Mission: Menschen helfen.  
Weitere Informationen: <https://www.brk-regensburg.de/>  
Sowie auf facebook & Instagram (@brkregensburg)

**Ladenfläche in guter Lage**

Die gesamte Fläche ist ca. 81 m<sup>2</sup>, hat einen dunklen Fliesenboden und ist sofort beziehbar. Die abgehängten Decken haben integrierte Leuchten. Ein Kunden- und Gäste-WC ist hell gefliest. Die Schaufensterfront bietet eine gute Werbemöglichkeit zur Straße. Die Verkaufseinrichtung kann bei Bedarf übernommen werden.

EUR 1.000,-

Energieausweis in Erstellung

weitere Angebote finden Sie unter [www.trummer.de](http://www.trummer.de)

**TRUMMER** fair und kompetent   
**IMMOBILIEN** 0941-44 76 33  
<http://www.trummer.de>

**BAYERISCHES ROTES KREUZ**

**Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfening**

Bahnhofstraße 29, 93161 Sinzing

Tel.: 0941/37000

Mail: [info@brksinzing.de](mailto:info@brksinzing.de)

Kontakt JRK: [alexandra.schindler@jrk-regensburg.de](mailto:alexandra.schindler@jrk-regensburg.de)

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
07.02.	17:00 19:30	Bereitschaft: Patientenversorgung JRK: Gruppenstunde
14.02.	17:00	JRK: Gruppenstunde
21.02.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Typisches im Sanitätsdienst
07.03.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Materialcheck
14.03.	17:00	JRK: Gruppenstunde
21.03.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: HLW / Geräteeinweisung
28.03.	17:00	JRK: Gruppenstunde
04.04.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: RTW-Kunde / Intubation etc.

JRK: 6 bis 11 Jahre

Sowohl die Gruppenstunden des JRK als auch die Dienst- abende der Bereitschaft werden vorerst wieder online durch- geführt. Abhängig von den aktuellen Bestimmungen können die Veranstaltungen wieder in Präsenz stattfinden.



**Förderverein  
Europäische  
Kontakte Sinzing  
e.V.**



Liebe Mitglieder, Freunde, Unterstützer,  
Liebe Mitbürgerinnen und Bürger,  
wir wünschen Euch, Ihnen  
beste Gesundheit und Gottes Segen  
viel Kraft und Energie, Mut und Durchhaltevermögen  
im Neuen Jahr 2022

In den letzten zwei Jahren konnten wir unsere europäischen Aktivitäten Corona bedingt leider nicht mehr ausführen. So mussten alle europäischen Treffen wie die trinationale Jugend- begegnung und das Kontakttreffen in San Mateo de Gallégo, der Schüleraustausch in Szigetszentmiklos in Kooperation mit dem Privat-Gymnasium Pindl, das Fußballcamp mit Csorna in Sinzing abgesagt werden. Zudem konnten weder die Europa- Projektstage, die Kultur- und Begegnungstage mit europäischen Künstlern, noch Sprachanimationen oder Beteiligungen an verschiedenen Festen im In- und Ausland durchgeführt werden.

Dennoch ist es uns einiges gelungen:

- Kontakte mit Videokonferenzen und Telefonanrufen auf- recht zu erhalten
- mit Schülern des Pindl-Gymnasiums einen kleinen EU- Unterricht über grundlegende und wichtige Ziele-Aufgaben und Funktionen der EU und einer gemeinsamen europäi- schen Zusammenarbeit abzuhalten und die Ergebnisse in Form von Plakaten für die Europatage schriftlich zusam- menzufassen.





- Die Spendenaktion für den katholischen Kindergarten in Csorna: „Helfen und Teilen“ zu St. Martin durchzuführen
- Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am 19. November 2021 abzuhalten
- und einen kleinen Beitrag zur Spendenaktion „Hellas“ zu leisten.

#### Rückblick:

#### Csorna: Spenden und Überraschungsaktion

Überraschung für die Kinder unserer Partnergemeinde Csorna/Ungarn

Regina Fischer und Andrea Lang konnten pünktlich zu St. Martin nach Csorna aufbrechen und mit dem vollgepackten Gemeindebus vorweihnachtliche 250 Päckchen für alle Kindergartenkinder und Erstklässlern, sowie kleinen Überraschungsgeschenke für alle Kindergärtnerinnen und Helfern vor Ort und Sachspenden verteilen.

Möglich wurde diese gelungene Weihnachtsaktion durch die Zusammenarbeit mit dem Privat-Gymnasium Pindl. Mit Hilfe der Schüler, Eltern, Lehrkräften, der SMV und der Schulleitung konnten allein in der Schule 190 Päckchen in den Bus gepackt werden-siehe Bild. Zudem beteiligten sich in Sinzing der Waldkindergarten, die Marien Apotheke, Privatpersonen und die Gemeinde Sinzing, die unseren Spendenaufruf tatkräftig unterstützten.

Herzlicher Dank geht an alle Beteiligten, die unser europäisches Engagement, unsere Verbundenheit und Freundschaft mit unseren Partnern teilten.



#### Jahreshauptversammlung am 19. November 2021

Nach kurzem Rückblick mit allen Corona bedingten Absagen vor allem der Jugendbegegnungen konnte die Vorsitzende des Fördervereins europäische Kontakte von den vielseitigen Kontakten per Videokonferenzen und Anrufen berichten, in denen sowohl über die Auswirkungen der Pandemie in den einzelnen Ländern/Städten informiert als auch natürlich über weitere Aktionen und Treffen beraten und diese weiter ausgearbeitet wurden. So wurde u.a. das trinationale Treffen (Jugendbegegnung und Familien- Kontakttreffen) in Spanien für die 3. Woche im kommenden August fest eingeplant. Ebenso erfolgreich verliefen Gespräche mit dem Batthany-Kazmér-Gymnasium. Die nächste Begegnung soll nun am 26. Mai bis zum 2. Juni in Szigetszentmiklós, der Gegenbesuch Ende September/ Anfang Oktober stattfinden. Alle von den Schülern gedrehten Filme über unsere Gegend und die persönlichen Vorstellungen der Teilnehmer werden noch in diesem Schuljahr vor der Fahrt in Videokonferenzen als Schulbeitrag mit der Partnerschule in Ungarn vorgestellt.

Der geplante Besuch des Stadterhebungsfestes von Csorna im September 2021 musste leider aufgrund des in Brand geratenen Pkws bereits kurz vor Passau abgebrochen werden. 2. Bürgermeister Josef Espach, Frau Eszter Pukler und Frau Lang konnten nichts anderes tun als ergebnislos wieder nach Sinzing zurückzukehren.

Natürlich sind das Fußball-Camp mit Csorna in Sinzing als auch die Kultur- und Begegnungstage mit europäischen Künstlern nicht aufgehoben sondern ebenso in 2022 geplant. Sofern die Coronalage es in diesem neuen Jahr zulässt, sollen auch alle Europatage, ein Weinabend als auch eine Spendenaktion für Csorna fortgesetzt werden.

Die Bewerbung um den Europapreis wird auch für 2022 wieder erfolgen.

#### Ergebnis der Neuwahlen: der Vorstandschaft:

Präsidentin: Regina Fischer - Stellvertreter: Andreas Geim  
Länderbeauftragte: Angelika Raster für Frankreich, Andreas Geim für Spanien und Eszter Pukler für Ungarn.

Jugendleiterin: Andrea Lang

Kassenwart: Gabi Hartkopf

Schriftführer: Jürgen Stieber / Tina Vahée Stellvertreterin  
Beiräte: Monika Lang, Tina Lichtfuss, Tina Vahée, Bernd Göbel  
Kassenprüfer: Karin Hauzenberger, Fabian Kellermeier



Ein herzliches Dankeschön geht an die ausgeschiedenen Komitee - Mitglieder: **Dr. Karl-Heinz Huber**, der uns seit 2002 als Schriftführer stets zur Seite stand, die Europa Subventionsanträge ausarbeitete und mit seinen Sprachkenntnissen sowohl bei Übersetzungen half als auch Führungen organisierte! **Herr Klaus Kratzer** setzte sich seit 2004 stets für Ungarn ein, beteiligte sich an den Arbeitsgesprächen in Csorna, half unermüdlich bei allen Aktionen mit.

**An dieser Stelle möchte ich mich persönlich bei Euch/Ihnen Allen ganz herzlich für die Unterstützung und für die Treue bedanken!**

**Blieben Sie gesund!**

Regina Fischer

Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V.

Kulturbeauftragte für europäische Länder

refige@gmail.com



Herbert Danhauser  
1. Vorsitzender  
Von-Henle-Ring 27  
93161 Sinzing  
Tel. 0941/993819



Katholischer  
Deutscher  
Frauenbund

## Kolpingfamilie Sinzing Veranstaltungen Februar 2022 – März 2022 für den Veranstaltungskalender

06.02.2022	14.00	<b>1. Kinderfasching Lusticania</b> Die Veranstaltung wird wegen Corona abgesagt.	Kolpinghaus
20.02.2022	14.00	<b>Seniorenfasching Lusticania</b> Die Veranstaltung wird wegen Corona abgesagt.	Kolpinghaus
27.02.2022	14.00	<b>1. Kinderfasching Lusticania</b> Die Veranstaltung wird wegen Corona abgesagt.	Kolpinghaus
28.02.2022	19.00	<b>Rosenmontagsball Lusticania</b> Die Veranstaltung wird wegen Corona abgesagt.	Kolpinghaus
01.03.2022	19.00	<b>Kehraus Lusticania</b> Die Veranstaltung wird wegen Corona abgesagt.	Kolpinghaus
06.03.2022	9.00	<b>Einkehr -und Besinnungstag des Bezirksverbandes</b> um 9 Uhr Gottesdienst, anschl. Veranstaltung im Pfarrsaal; Referent Präses Michael Alkofer 12 Uhr gemeinsames Mittagessen	KF Neutraubling
06.03.2022	15.00	<b>It is time to bowl – Super Bowl</b> Für Kinder und Jugendliche vom Kolpingbezirksverband Regensburg  Anmeldungen bitte an Tel. 0941/993819 oder kolpingfamilie.sinzing@gmx.de Die tagesgültigen Coronaregeln sind zu beachten.	Gewerkepark
16.03.2022	19.00	<b>Bezirksversammlung Kolpinghaus Regensburg</b>	Kolpinghaus Regensburg

### Solibrot-Aktion von KDFB und MISEREOR

Zum zehnten Mal unterstützt der Diözesanverband Regensburg 2022 die Solibrot-Aktion von MISEREOR und damit Projekte gegen Armut, Ungerechtigkeit und Menschenrechtsverletzungen.

**Wir, als Sinzinger Zweigverein des Frauenbundes, machen zusammen mit der Bäckerei Landstorfer, jetzt Inhaber Oliver und Sabine Herrlein bereits zum 9. Mal wieder mit!**

#### Aktionszeitraum

**Aschermittwoch, 2. März – Karsamstag, 16. April 2022**

**Zu kaufen in der Bäckerei Landstorfer in der Donaustraße 13 in Sinzing**

**50 Cent pro Laib gehen dieses Jahr an verschiedene Förderprojekte!**

#### Spendenprojekte im Jahr 2022:

- Hilfe für Mädchen auf der Straße (Kenia)
- Frauen stärken für mehr Entwicklung (Timor Leste)
- Kampf gegen Genitalverstümmelung (Mali)
- Waldgärten: Neues Fundament für Haiti (Haiti)
- Unterstützung von Witwen und ihren Kindern (Indien)
- Hilfe für geflüchtete Rohingya (Bangladesch)

**Foto: MISEREOR**

## Arbeitskreis Asyl Sinzing

**sucht Wohnungen  
für**

**Familie und Einzelpersonen,  
die zu uns gekommen sind  
und nun unsere Freunde  
geworden sind**

**www.ak-sinzing.de**  
Tel. 0151/56906405  
info@ak-sinzing.de



## Altkleider- und Altpapiersammlung

**der Kolpingsfamilie Sinzing**  
**am Samstag, den 09. April 2022 ab 8.00 Uhr**

Der Erlös der Frühjahrssammlung ist für internationale Entwicklungsmaßnahmen und soziale Projekte des Diözesanverbandes bestimmt. Bitte legen Sie Ihre Sammelware verpackt und gebündelt am Hauseingang oder am Straßenrand ab.

Damit im Altkleidercontainer und bei der Straßensammlung eine gute Qualität erreicht wird, bitten wir nachstehende Information zu beachten:

- lose Ware unbedingt in Sammeltüten oder Säcken verpacken,
- Schuhe bitte immer paarweise bündeln,
- nur trockene und saubere Ware spenden.

### **Gesammelt wird in den Ortsteilen:**

Sinzing, Bruckdorf, Alling, Vogelsang, Riegling und Kleinprüfening.

Die Sammelware kann von 8.30 - 11.00 Uhr auch persönlich im Bauhof der Gemeinde Sinzing (unterhalb der Feuerwehr) angeliefert werden.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung  
**Kolpingsfamilie Sinzing**

behandlung  
 von kindern &  
 jugendlichen



rückenwind  
 praxis für physiotherapie

krankengymnastik · massage · manuelle therapie  
 lymphdrainage · cranio-sacrle-therapie  
 viscerale osteopathie · skoliosetherapie nach schroth  
 kiefergelenksbehandlung · fußreflexzonenmassage  
 wärmetherapie · hausbesuche

migräne  
 behandlung

**Adrian Stach** · Laberstraße 8a · 93161 Sinzing  
 Tel. 0941 / 307 71 35 · [www.physiotherapie-sinzing.de](http://www.physiotherapie-sinzing.de)





## FF Sinzing - Einsätze ab November 2021 – Januar 2022

### 04.12.2021 / THL 1 VU PKW

Zur Verkehrsabsicherung eines alleinbeteiligt verunfallten PKW, wurden wir auf die BAB A3 Richtung Nittendorf gerufen. Da sich die Feuerwehren aus Nittendorf und Undorf auch bereits auf der BAB A3 befanden und vom bisherigen Einsatz abrücken konnten. Führen die Kräfte aus Pentling, Sinzing, der FF Nittendorf und die Freiwillige Feuerwehr Undorf zur Einsatzstelle.

Nach Rücksprache mit der Einsatzleitung, übernahm die Feuerwehr Pentling mit VSA die Absicherung und alle anderen Kräfte konnten abrücken.

### 15.12.2021 / THL 3 VU PKW Person eingeklemmt

Zum Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person wurden wir mit der Feuerwehr Kleinprüfening und der Feuerwehr Etterzhäusen gerufen.

Vorort bestätigte sich das gemeldete Lagebild nicht. Die Personen waren nicht eingeklemmt und wurden bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes erstversorgt. Herzlichen Dank an alle Einsatzkräfte und die Ersthelfer!

### 22. Dezember 2021

In einem Statement erklärte Erster Bürgermeister Patrick Grossmann:

„Der Gemeinderat hat in der letzten Sitzung vor Weihnachten einstimmig die Erweiterung des Feuerwehrhauses für Sinzing und Kleinprüfening beschlossen. Der Anbau kostet 1,6 Mio. Euro und wird bis 2023 fertig gestellt. Das alte Feuerwehrgerätehaus ist für die umfangreichen Aufgaben der Feuerwehren

mittlerweile viel zu klein geworden. Somit ist die Einsatzfähigkeit auch für die Zukunft gesichert. Ich wünsche allen Kameraden/innen frohe Weihnachten und bedanke mich für den selbstlosen Einsatz am Nächsten!“

### 01.01.2022 / THL 1 Keller unter Wasser

Noch in der Silvesternacht wurden wir zu unserem 1. Einsatz gerufen. Ein Rohrbruch in einem Wohn-/Geschäftshaus rief uns auf den Plan. Vorort konnte ein Defekt in der Heizungsanlage festgestellt und abgestellt werden. Mittels Wassersauger wurde der Keller vom Wasser befreit.

U. Hartmann

### Deine Heimat. Feuerwehr. Komm mach mit

....Wir suchen neben Quereinsteigern auch Mitglieder für unsere Jugendfeuerwehr ab 12 Jahren.



Feuerwehr Sinzing



feuerwehr.sinzing



# PRIVATPRAXIS Tobias Rutzinger

Zeilerstr. 5, 93161 Sinzing

✉ tobias.rutzinger@googlemail.com

☎ 0151 6466 4070

Neben meiner hauptberuflichen Tätigkeit als **Physiotherapeut** im Profifußball führe ich nebenberuflich eine Privatpraxis. Der Abschluss als **Heilpraktiker** im Dezember 2021 ermöglicht es mir Diagnosen selbst zu stellen und darauf aufbauend zu therapieren.

Neben den **physiotherapeutischen Maßnahmen** kann nun auch mit **alternativmedizinischen Behandlungen** eine ganzheitliche Therapie angeboten werden.

Das Angebot zur **individuellen Anfertigung von funktionellen Schuheinlagen** besteht natürlich weiterhin.

Die Terminvereinbarung ist auf individuelle Anfrage möglich.

Anfertigung  
funktioneller  
Schuheinlagen

Heilpraktiker  
&  
Physiotherapeut

# Autohaus Schrödl GmbH

**Wir suchen ab sofort**

für unseren Standort in **Schönhofen** in Vollzeit  
**Serviceberater m/w/d**  
**Mitarbeiter in der Serviceannahme m/w/d**  
**Kfz-Mechatroniker m/w/d**

sowie für unseren Standort in **Sinzing**  
**Karosserie- und Fahrzeugbaumechaniker m/w/d**  
**Lackierer m/w/d**

Bewerbungen bitte **schriftlich** an:  
Autohaus Schrödl GmbH, Herrn Fritz Schrödl,  
Schlossstraße 11, 93152 Nittendorf  
oder per **E-Mail** an: [f.schroedl@autohaus-schroedl.de](mailto:f.schroedl@autohaus-schroedl.de)



**AUTOteam**



**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST



[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)

[www.autoglas-spezialist.com](http://www.autoglas-spezialist.com)

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST

■ **Scheibentausch**  
■ **Alle Marken**

■ **Steinschlagreparatur**  
■ **Alle Versicherungen**



# DACHDECKEREI PIELMEIER

Dachdecker - Meisterbetrieb

93161 Sinzing - Kohlstadt, Kelheimer Str. 21  
Telefon 09404/961890 Fax 09404/961891

*Der  
Dachdeckermeister  
in Ihrer Nähe*



Mitglied der Dachdecker-Innung

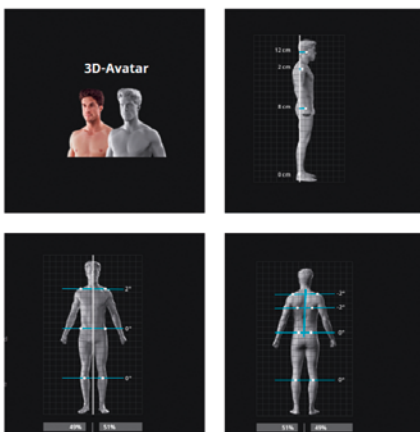
Bedachungen aller Art, Spenglerarbeiten, Balkon-, Terrassen- und Garagenabdichtungen, Dachreparatur, Einbau von Dachfenstern

Praxis für Physiotherapie

**PHYSIOWORLD**  
Sebastian Stäbler

**Einzigartig in Regensburg!**  
**Neu bei uns ab 2022**

**SCANECA: 3D-Körperanalyse**



**\*Nur 10 kostenlose Plätze verfügbar!**

Weitere Infos unter 0941 - 999 393 oder  
per Mail an [info@physioworld-regensburg.de](mailto:info@physioworld-regensburg.de)

(\*gratis - Scan im Wert von 39,90€)

## Ihr Partner für Gesundheit & Sport in Regensburg

Mit Hilfe unseres neuen 3D-Scanners können wir innerhalb kürzester Zeit eine sehr genaue und umfangreiche Körper- und Haltungsanalyse durchführen. Durch das Messen wird eine virtuelle Kopie von Ihnen erstellt - ein sogenannter 3D-Avatar. Sie können Ihren Körper von allen Seiten sehen. Haltungsschwächen werden auf den ersten Blick erkannt und durch die visuelle Darstellung ist es möglich, die Therapie und das Training noch gezielter zu gestalten.

### Was kann der Scanner?

- 3D Körperanalyse mit Erstellung eines Avatars
- Erfassung von Körperdaten, wie z.B. Umfangmessung, Körperfett, Muskulatur, Körperwasser etc.
- Verschiedene Körperdaten im Rechts-Links Vergleich
- Haltungsanalyse: Haltungsschwächen auf den ersten Blick erkennen
- automatischer Abgleich mit der Norm

### Welche Vorteile hat das für mich?

- IST-Zustand & Erfolge noch messbarer
- bessere bildliche Darstellung der Erfolge
- Rechts-Links Vergleiche diverser Körperdaten
- Individuelle Haltungsanalyse
- Einzigartig in Regensburg



Wir freuen uns, Sie wieder schmerzfreier und beweglicher machen zu können!

PHYSIOWORLD Königswiesen  
Dr.-Gessler-Str. 16a  
93051 Regensburg  
0941 - 999 393  
[info@physioworld-regensburg.de](mailto:info@physioworld-regensburg.de)

PHYSIOWORLD Continental  
Siemensstr. 12  
93055 Regensburg  
0941 - 630 46 466  
[www.physioworld-regensburg.de](http://www.physioworld-regensburg.de)





## Ihre Gesundheit liegt uns sehr am Herzen !

In Zeiten von Covid-19 zum Zahnarzt? Um die Ansteckungsgefahr durch Aerosole weitestgehend zu minimieren, haben wir bereits Anfang letzten Jahres in allen Behandlungszimmern und im Wartebereich die Raumlufreiniger „MiKi“ der Firma LI-EX aus Pentling installieren lassen. Die permanente Raumlufentkeimung tötet Viren und Bakterien zuverlässig durch UV-C Licht ab. Zusätzlich ließen wir nun im Wartebereich ein „Active Coating“ auf die Wände aufbringen. Diese unsichtbare Beschichtung reduziert durch Photokatalyse Feinstäube, Viren und Bakterien aus der Umgebungsluft.

Beide Maßnahmen ergänzen sich perfekt und somit wird in unserer Praxis die Raumluf fortlaufend ohne schädliche Ozonbildung gereinigt. Dies verstärkt maßgeblich Ihre Sicherheit in unseren Praxisräumen!

Bei uns sind Sie gut aufgehoben - Bleiben Sie gesund!

Ihr Zahnarztteam Dr. Sabine Schindler im Ärztehaus Sinzing



**Dr. med. dent. Sabine Schindler**

Zahnärztin

Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing | Tel. 0941 30785955

zahnarzt-sinzing@web.de

[www.zahnarzt-schindler-sinzing.de](http://www.zahnarzt-schindler-sinzing.de)

**NEU**

Mo bis Do 07:30 - 19:00 Uhr

Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



**Dr. med. dent. Sabine Schindler**

Zahnärztin

Tel. 0941 30785955 | Fax 0941 30785956

zahnarzt-sinzing@web.de

[www.zahnarzt-schindler-sinzing.de](http://www.zahnarzt-schindler-sinzing.de)

Mo, Di, Do 07:30 - 19:00 Uhr

Mi, Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



Gemeinschaftspraxis

**Thomas Hinrichs, Andreas Angermeier**

Fachärzte für Allgemeinmedizin

Betriebsmedizin

Tel. 0941 280405-0 | Fax 0941 280405-55

[www.hinrichs-angermeier.de](http://www.hinrichs-angermeier.de)

Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr

Mo 15:00 - 18:00 Uhr

Di, Do 16:00 - 19:00 Uhr

und nach Vereinbarung



**marien apotheke**

Dr. Christoph Koelwel

Tel. 0941 31300 | Fax 0941 35129

info@apo-sinzing.de

Mo bis Fr 08:00 - 12:30 Uhr

Sa 08:30 - 12:30 Uhr

Mo, Mi, Fr 14:00 - 18:30 Uhr

Di, Do 14:00 - 19:00 Uhr



Ihr Partner in allen Elektrofragen!

- › E-Check
- › Radio- und TV-Geräte
- › Elektro-Hausgeräte
- › Leuchten
- › Video- und Sprechanlagen
- › Klimatisierung
- › Elektroinstallation
- › European-Installation-Bus
- › Netzwerk-Verkabelung
- › Elektro-Heizung
- › Photovoltaik-Anlagen
- › SAT-Anlagen

93161 Sinzing  
Industriestraße 3  
www.elektro-pernpeintner.de  
info@elektro-pernpeintner.de

Tel. 0941-56816800

Öffnungszeiten:  
Montag – Donnerstag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
13:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Freitag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr

## Leben auf der Terrasse – Mabo Sonnenschutz

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer



Tel. 09401 96020 · Fax 960222 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de

### Hotel\*\*\* Gasthof Erber

„Das pfiffige Wirtshaus!“  
lohnendes Ziel für Ausflüge und gelungene Feste!“

Wintergarten – gemütliche Gaststube - Festsaal - Sonnenterrasse

Pension \*\*\* mit modernen Gästezimmern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Gasthof Erber - Team.

Regensburger Str. 21    Telefon 09404 – 86 52    www.gasthof-erber.de  
93161 Eilsbrunn    Telefax 09404 – 96 25 26    info@gasthof-erber.de

anhalten    einkehren    genießen    gut schlafen